

Distr.: General  
11 January 2013  
Arabic  
Original: English/Spanish/French



مجلس حقوق الإنسان  
الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل  
الدورة السادسة عشرة  
جنيف، ٢٢ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٣

موجز أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان، وفقاً للفقرة ٥ من  
مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان ٢١/١٦

كوبا\*

هذا التقرير هو موجز للمعلومات المقدمة من ٤٥٤ جهة معنية<sup>(١)</sup> إلى عملية الاستعراض الدوري الشامل. وهو يتبع هيكل المبادئ التوجيهية العامة التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان في مقرره ١١٩/١٧. ولا يتضمن التقرير أية آراء أو وجهات نظر أو اقتراحات من جانب مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، ولا أي حكم أو قرار فيما يتصل بادعاءات محدّدة. وقد ذُكرت بصورة منهجية في حواشي نهاية النص مراجع المعلومات الواردة في التقرير، كما تم قدر الإمكان الإبقاء على النصوص الأصلية دون تغيير. وعملاً بقرار المجلس ٢١/١٦، يُخصص، حسب مقتضى الحال، فرع مستقل لإسهامات المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان التابعة للدولة موضوع الاستعراض والمعتمدة بناء على التقيد الكامل بمبادئ باريس. وتتاح على الموقع الشبكي للمفوضية السامية لحقوق الإنسان النصوص الكاملة التي تتضمن جميع المعلومات الواردة. وروعي في إعداد التقرير دورية الاستعراض والتطورات التي حدثت في تلك الفترة.

\* لم تحرر هذه الوثيقة رسمياً قبل إرسالها إلى دوائر الترجمة في الأمم المتحدة.

## أولاً - المعلومات المقدمة من أصحاب المصلحة

### ألف - المعلومات الأساسية والإطار

#### ١- نطاق الالتزامات الدولية

- ١- أشار حوالي ١٧ تقريراً إلى أن كوبا صدقت على العديد من الصكوك الدولية مرهنة بذلك عن التزامها بالنظام الدولي لحماية حقوق الإنسان<sup>(٢)</sup>.
- ٢- وسلطت حوالي ٦٣ منظمة الضوء على التصديق عام ٢٠٠٨ على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد وفي عام ٢٠٠٩ على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وكذا على عملية تقديم التوصية ٢٠٠ لمنظمة العمل الدولية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية وعالم العمل، في عام ٢٠١٢<sup>(٣)</sup>.
- ٣- وأوصت الرابطة القانونية الكويتية، والمرصد الكوي لحقوق الإنسان، ومنظمة العفو الدولية، ومنظمة هيومن رايتس ووتش، ومنظمة مراسلون بلا حدود بالتصديق، دون تحفظات، على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(٤)</sup>.
- ٤- وقالت اللجنة الكويتية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية إن كوبا لم تصدق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب<sup>(٥)</sup>.

#### ٢- الإطار الدستوري والتشريعي

- ٥- أشار ما يقارب ٧٧ تقريراً إلى أن الإطار الدستوري والتشريعي لكوبا يعترف بحقوق الإنسان والحريات الأساسية ويضمنها<sup>(٦)</sup>. وسلطت منظمة تضامن شعوب أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية الضوء على وجود إطار قانوني لحماية وتعزيز حقوق المرأة، بما في ذلك الحقوق الجنسية والإنجابية<sup>(٧)</sup>.
- ٦- وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن الإطار القانوني ينص على بعض الحقوق والحريات. بيد أن ممارستها مجرّمة، وفقاً لمنظمة العفو الدولية، إذا اعتُبرت متعارضة مع النظام السياسي في كوبا<sup>(٨)</sup>. وأعربت الرابطة القانونية الكويتية ومركز الانفتاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنظمة التضامن المسيحي العالمي عن شواغل مماثلة<sup>(٩)</sup>. وذكرت منظمة العفو الدولية والرابطة القانونية الكويتية أن وصف عدد من الأفعال المحظورة في التشريعات عام وغامض كما هو الحال، على سبيل المثال، في المادة ٩١ من القانون الجنائي التي تنص على عقوبات من ١٠ إلى ٢٠ سنة على أي شخص "يرتكب، لمصلحة دولة أجنبية، فعلاً يهدف الإضرار باستقلال الدولة الكويتية أو سلامتها الإقليمية"<sup>(١٠)</sup>. وأوصت منظمة العفو الدولية بإلغاء أو تعديل جميع القوانين التي تجرم، أو تستخدم لتجريم حرية التعبير، ولا سيما المادتان ٥٣ و٦٢ من الدستور، والمادة ٩١ من القانون الجنائي، والقانون رقم ٨٨ لحماية الاستقلال الوطني والاقتصاد الكوي<sup>(١١)</sup>.

٧- ووجه المرصد الكوي لحقوق الإنسان واللجنة الكويية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية الانتباه إلى أن كوبا لم تقم بإصلاحات توائم تشريعها مع التزاماتها في مجال حقوق الإنسان<sup>(١٢)</sup>. ووجهت الورقة المشتركة ٧ دعوة إلى كوبا لمواءمة تشريعها الوطنية مع التزاماتها الدولية<sup>(١٣)</sup>. وأشادت الرابطة القانونية الكويية بالتصديق على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، ودعت إلى مواءمة التشريع مع هذا الصك الدولي<sup>(١٤)</sup>.

٨- وأعربت الرابطة القانونية الكويية واللجنة الكويية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية والمرصد الكوي لحقوق الإنسان والورقة المشتركة ٧ عن القلق إزاء ما يسمى "الخطورة الاجتماعية المهددة للإجرام" في القانون الجنائي التي تنعت "بالخطورة ذلك الميل الذي يديه شخص ما لارتكاب جرائم من خلال سلوك يناقض بشكل واضح قواعد الأخلاق الاشتراكية"<sup>(١٥)</sup>. وأوصت الرابطة القانونية الكويية والمرصد الكوي لحقوق الإنسان ومنظمة هيومن رايتس ووتش بإزالتها من القانون الجنائي<sup>(١٦)</sup>.

٩- وسلطت ٨١ منظمة الضوء على اعتماد الجمعية الوطنية عام ٢٠١١ المبادئ التوجيهية للسياسة الاقتصادية والاجتماعية التي تسعى إلى تحديث النموذج الاقتصادي وتحسين نوعية حياة السكان<sup>(١٧)</sup>. وأشارت منظمات أخرى إلى اعتماد تدابير تشريعية جديدة في إطار هذه العملية تتعلق بتسليم الأراضي، وتوسع الضمان الاجتماعي، والعمل، والإسكان، وعملية تعديل القانون الجنائي وقانون الأسرة وقانون العمل<sup>(١٨)</sup>. واعترفت عدة مساهمات بالعملية التشاركية التي اتبعت في اعتماد هذه التدابير<sup>(١٩)</sup>.

١٠- واعترفت منظمة تضامن شعوب أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية بالعمل المنجز في تعزيز وحماية حقوق الأطفال والمراهقين، بيد أنها أشارت إلى ضرورة مواصلة مواءمة التشريعات مع اتفاقية حقوق الطفل<sup>(٢٠)</sup>.

### ٣- البنية التحتية والتدابير السياساتية المؤسسية لحقوق الإنسان

١١- أعربت منظمة العفو الدولية عن أسفها لرفض كوبا توصيات الاستعراض الدوري الشامل بشأن إنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان وفقاً لمبادئ باريس، وإنشاء نظام لاستعراض شؤون السجن<sup>(٢١)</sup>. وأشارت مؤسسة بروبونو فترويللا إلى عدم وجود جهاز عام مستقل يحقق في انتهاكات حقوق الإنسان<sup>(٢٢)</sup>. وأشارت الورقة المشتركة ٧ إلى وجود نظام مشترك بين المؤسسات ينص على تلقي الشكاوى ووجوب الرد عليها ولكن ليس إحالتها إلى القضاء ولا حلها، إذا وجدت إثباتات على البلاغ<sup>(٢٣)</sup>. وأوصت الرابطة القانونية الكويية بإنشاء آلية مستقلة لضمان احترام حقوق الإنسان<sup>(٢٤)</sup>.

١٢- ومن جهته، أشار اتحاد طلاب الجامعات في كوبا إلى أن لكوبا نظاماً فعالاً مشتركاً بين المؤسسات لحماية حقوق المواطنين، يشمل المشاركة في المنظمات الاجتماعية والجماهيرية، ويضمن النظر في الشكاوى. وأضاف اتحاد طلاب الجامعات في كوبا أن النظام المذكور يعزز بصورة منهجية سعيًا إلى فعالية أفضل<sup>(٢٥)</sup>.

- ١٣- وذكرت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية أن كوبا لم تنشر نتائج الاستعراض الدوري الشامل السابق ولا أجرت المشاورات الدورية والشاملة التي قبلتها خلال الاستعراض الدوري الشامل السابق. كما أشارت إلى عدم إنشاء آلية مشتركة بين المؤسسات، بمشاركة المجتمع المدني، بهدف تنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل<sup>(٢٦)</sup>.
- ١٤- وسلط اتحاد المرأة الكوبية الضوء على مشاركة المرأة، عبر منظمته، في صياغة مشروع التقرير الوطني الثاني المقدم للاستعراض الدوري الشامل<sup>(٢٧)</sup>. وبالمقابل، ذكرت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية أن كوبا استبعدت عدة فاعلين من المجتمع المدني ينشطون في الدفاع عن حقوق الإنسان من صياغة التقرير الوطني<sup>(٢٨)</sup>.
- ١٥- وذكرت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية أن الطريق مقطوع أمام نشر الصكوك الدولية لحقوق الإنسان، من مثل القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء واتفاقيات منظمة العمل الدولية، لأن الدولة هي التي تمتلك وسائل النشر<sup>(٢٩)</sup>.
- ١٦- ومن جهته، سلط مركز الدراسات المتعلقة بالشباب الضوء على العمل المنجز في نشر ما يتعلق بحقوق الأطفال والشباب<sup>(٣٠)</sup>.
- ١٧- وأشار المجلس المجتمعي للعمال إلى أن اتحاد المرأة الكوبية هو الهيئة الرائدة في السياسات المتعلقة بالمرأة، وهو ما يمثل تجربة فريدة في تشارك الدولة مع فاعلي المجتمع المدني<sup>(٣١)</sup>. ومن جهته، أشار اتحاد المرأة الكوبية إلى أن الدولة كانت هي الدافع من وراء أعماله من أجل المساواة والإنصاف التام بين الجنسين منذ البداية<sup>(٣٢)</sup>.
- ١٨- وسلطت منظمة تضامن شعوب أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية الضوء على التقييم الدوري لخطة العمل الوطنية لمتابعة مؤتمر بيجين المعني بالمرأة<sup>(٣٣)</sup> واستمرار "الكرسي الجامعي للمسنين"<sup>(٣٤)</sup>.
- ١٩- وسلطت أكثر من ٢٤٠ منظمة الضوء على برامج التعاون والتضامن الدولية لكوبا في مجالات التعليم والصحة والثقافة والرياضة، من مثل برنامجي "نعم أستطيع" ("Yo sí puedo") و"العملية المعجزة" (Operación Milagro) وغيرها<sup>(٣٥)</sup>.

## باء- التعاون مع آليات حقوق الإنسان

- ٢٠- أبرزت حوالي ٦٦ منظمة تعاون كوبا مع آليات المنظومة العالمية لحماية حقوق الإنسان<sup>(٣٦)</sup>. وأشارت حوالي ٦٠ منها إلى أن معظم التوصيات الناجمة عن الدورة الأولى للاستعراض الدوري الشامل لعام ٢٠٠٩ قد نفذت<sup>(٣٧)</sup>.

## ١- التعاون مع هيئات المعاهدات

٢١- أبرزت أكثر من ٦٦ منظمة التعاون مع هيئات المعاهدات من خلال مختلف التقارير المقدمة إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري (٢٠١١) ولجنة حقوق الطفل (٢٠١١) ولجنة مناهضة التعذيب (٢٠١٢) وغيرها<sup>(٣٨)</sup>.

## ٢- التعاون مع الإجراءات الخاصة

٢٢- أوصت منظمة العفو الدولية كوبا بتيسير زيارة مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بمسألة التعذيب إلى كوبا؛ وتوجيه دعوات إلى المقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات، والمقرر الخاص المعني بحرية الدين أو المعتقد، وكذا توجيه دعوة دائمة إلى جميع الإجراءات الخاصة للأمم المتحدة<sup>(٣٩)</sup>.

٢٣- وأشارت حوالي ١٣ منظمة إلى أنه قد اتخذت تدابير لتنفيذ توصيات المقرر الخاص المعني بالحق في الغذاء<sup>(٤٠)</sup>.

## جيم- تنفيذ الالتزامات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان

### ١- المساواة وعدم التمييز

٢٤- أشار ما يقارب ٣٧ مساهمة إلى أن كوبا حققت درجة كبيرة من الوئام بين الثقافات والتكامل المتعدد الأعراق<sup>(٤١)</sup>.

٢٥- وأبرزت حوالي ١٥ منظمة التقدم المحرز في المساواة بين الجنسين<sup>(٤٢)</sup>.

٢٦- وأشار ما لا يقل عن ستة تقارير على الخصوص إلى أن المرأة متاح لها التخطيط العائلي والتثقيف الجنسي وحرية القرار في حالة الإجهاض وحرية الزواج والمساواة داخل الأسرة. وأضافت أن حقوق الأمومة والأبوة معترف بها<sup>(٤٣)</sup>.

٢٧- وأبرزت أزيد من ٣٧ مساهمة بدورها تدابير مكافحة التمييز القائم على الميل الجنسي والهوية الجنسية<sup>(٤٤)</sup>. وأشارت الجمعية الكوبية المتعددة التخصصات لدراسة الشؤون الجنسية إلى أن تنفيذ الاستراتيجية التثقيفية من أجل احترام الاختيار الحر للميل الجنسي والهوية الجنسية تمخضت عن نقاش بشأن التنوع الجنسي<sup>(٤٥)</sup>. وأشارت رابطة الخريجين المهنيين لكوبا إلى إنشاء مركز الرعاية الصحية المتكاملة لمغايري الهوية الجنسية<sup>(٤٦)</sup>.

### ٢- حق الفرد في الحياة والحرية وأمنه الشخصي

٢٨- أشارت أكثر من ١٠٠ منظمة إلى أن مجلس الدولة قرر عام ٢٠٠٩ تخفيف عقوبة الإعدام واستبدالها ثلاثين سنة سجنًا أو السجن المؤبد بها. وأضافت أنه لا يوجد أي شخص محكوم عليه بالإعدام وأن هذه العقوبة معلقة<sup>(٤٧)</sup>. وأوصت منظمة العفو الدولية بإلغاء عقوبة الإعدام على جميع الجرائم<sup>(٤٨)</sup>.

- ٢٩- وأبلغ المجلس الديمقراطي الكوبي عن حالات مزعومة للتهديد بالقتل و"وفيات مشبوهة" نفذتها عناصر تابعة للحكومة، منذ عام ٢٠٠٩<sup>(٤٩)</sup>.
- ٣٠- وأشارت حوالي ٢٤ منظمة إلى أنه لم تسجل أي حالة للاختفاء أو الإعدام خارج نطاق القضاء وأنه تم القضاء على التعذيب<sup>(٥٠)</sup>. وأشادت رابطة الصداقة الدومينيكية الكوبية بكوبا لكونها أحد أكثر بلدان العالم أماناً بسبب استثمار الحكومة في الأمن<sup>(٥١)</sup>.
- ٣١- وأشارت حوالي ست مساهمات إلى أن النظام الجنائي يهدف إلى تربية التزلاء وإعادة إدماجهم في المجتمع<sup>(٥٢)</sup>.
- ٣٢- وأشارت منظمة هيومن رايتس ووتش إلى أنه ينبغي لكوبا أن تتصدى للظروف القاسية في سجونها المفرطة الاكتظاظ وغير الصحية التي تؤدي إلى سوء التغذية والمرض<sup>(٥٣)</sup>. وتلقت منظمة العفو الدولية تقارير يمكن أن تبين وجود انتهاك للقواعد الدنيا النموذجية لمعاملة السجناء، بما في ذلك إساءة المعاملة. بيد أنه تعذر عليها التحقق من مدى صحتها واعتبرت زيارة المقرر الخاص المعني بالتعذيب ذات أهمية قصوى<sup>(٥٤)</sup>. وأحال التحالف الديمقراطي الشرقي إلى البلاغات المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان في السجون، بما في ذلك حالات إساءة المعاملة وعدم تقديم المساعدة الطبية<sup>(٥٥)</sup>.
- ٣٣- وذكرت منظمة التضامن المسيحي العالمي أنه حدثت بعض أوجه التحسن المحدودة فيما يتعلق بأحكام محددة تتعلق بممارسة الدين في نظام السجون، بيد أنها اقتصر على السجناء من أتباع الديانة المسيحية<sup>(٥٦)</sup>.
- ٣٤- ووفقاً لرابطة فرنسا كوبا وفرع دابوفيتا لرابطة الصداقة الكوبية الرومانية واللجنة الوطنية السريلاكية للتضامن مع كوبا، فقد أطلق سراح ٢٩٠٠ سجيناً عام ٢٠١١<sup>(٥٧)</sup>.
- ٣٥- وأشارت منظمة صحافيون بلا حدود إلى أن جميع الصحافيين الذين اعتقلوا خلال "الربيع الأسود" في آذار/مارس ٢٠٠٣ قد أطلق سراحهم في الفترة الممتدة بين تموز/يوليه ٢٠١٠ و آذار/مارس ٢٠١١، لكن كان إطلاق السراح مقابل النفي القسري بالنسبة لمعظمهم<sup>(٥٨)</sup>. وأعربت منظمة هيومن رايتس ووتش عن قلق مماثل<sup>(٥٩)</sup>.
- ٣٦- وسجلت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية، خلال الفترة ٢٠١٠-٢٠١٢، زيادة في حالات الاحتجاز القسري لفترات قصيرة، بدوافع سياسية<sup>(٦٠)</sup>. ووفقاً لبيانات واردة في الورقة المشتركة ١، فقد تجاوزت حالات الاحتجاز المؤقت في مخافر الشرطة رقم الألف في آذار/مارس ٢٠١٢، مسجلة متوسطاً شهرياً اقترب عام ٢٠١٢ من ٦٠٠ حالة احتجاز للمعارضين ومجموعاً سنوياً يصل إلى ٥٠٠ حالة<sup>(٦١)</sup>.
- ٣٧- وفي حين لاحظت منظمة هيومن رايتس ووتش انخفاض إجمالي عدد السجناء السياسيين، فقد أشارت إلى أن الحكومة تعتمد بصورة متزايدة على عمليات الاعتقال التعسفي والاحتجاز لفترات قصيرة لتقييد الحقوق الأساسية لمنتقديها، بما في ذلك الحق في التجمع والتنقل بحرية<sup>(٦٢)</sup>. وأعربت الورقة المشتركة ١ ومنظمة العفو الدولية عن شواغل مماثلة<sup>(٦٣)</sup>.

٣٨- وأضافت منظمة هيومن رايتس ووتش أن موظفي الأمن لا يُقدمون عملياً أبداً أوامر القبض لتبرير الاحتجاز وأن ضحايا هذا الضرب من الاعتقال يوضعون رهن الحبس بمعزل عن العالم الخارجي، دون إخطار العائلات، ولفترات تتراوح بين عدة ساعات وعدة أيام، وغالباً ما يكون ذلك في مخافر الشرطة. وفي بعض الحالات، سلموا تحذيراً رسمياً، وهو ما قد يستخدمه المدعون العامون لاحقاً في المحاكمات الجنائية لإثبات نمطية السلوك المنحرف<sup>(٦٤)</sup>. وأوصت منظمة العفو الدولية كوبا أن تكفل إعلام أي شخص، لحظة احتجازه، بالأسباب المحددة للقبض عليه، ووضع حد لممارسة الحبس بمعزل عن العالم الخارجي؛ وكفالة وصول جميع المحتجزين إلى محام، وإلى أسرهم، وعند الاقتضاء إلى طبيب؛ واستجواب المحتجزين في حضور محام مستقل<sup>(٦٥)</sup>.

٣٩- وأحاط المجلس السويدي للسلام علماً بالإنجازات التي تحققت في مجال القضاء على العنف المتزلي وبالاهتمام بالعنف النفسي<sup>(٦٦)</sup>.

٤٠- وأشارت المبادرة العالمية لإنهاء جميع أشكال العقوبة البدنية للأطفال إلى أنه لم يحدث أي تغيير في شرعية العقاب البدني للأطفال منذ عام ٢٠٠٩، وأنه أمر قانوني في البيت وفي بعض أشكال الرعاية. بيد أن المبادرة أشارت إلى أنه يجري النظر في مشروع قانون للأسرة وأن كوبا صرحت للجنة حقوق الطفل، عام ٢٠١١، بأن المقتضى المتعلق بالتأديب الملائم والمعتدل للأطفال سيحذف<sup>(٦٧)</sup>.

### ٣- إقامة العدالة، بما في ذلك الإفلات من العقاب، وسيادة القانون

٤١- أشارت أكثر من ٣٢ مساهمة إلى أنه يوجد في كوبا فصل بين السلطات، وهو ما يضمن أداء السلطة القضائية لمهامها دون تأثير من السلطتين الأخرين<sup>(٦٨)</sup>.

٤٢- ولاحظت منظمة هيومن رايتس ووتش أن المحاكم خاضعة عملياً للسلطتين التنفيذية والتشريعية، وهو ما يشكل حرماناً من الحماية القضائية الفعالة<sup>(٦٩)</sup>. وأشارت منظمة العفو الدولية إلى أن النظام القضائي متحكم فيه سياسياً وأن الحق في المحاكمة أمام محكمة مستقلة ومحيدة مفرغ من محتواه<sup>(٧٠)</sup>. وأعرب التحالف الديمقراطي الشرقي عن رأي مماثل<sup>(٧١)</sup>. وأشارت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية إلى أن جميع القضاة، في جميع المستويات، تابعون للحزب - الدولة وكل من لا يدعن لهذه التبعية يستبعد فوراً<sup>(٧٢)</sup>. وأضافت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية ومنظمة العفو الدولية أنه لا توجد في كوبا حرية لممارسة المحاماة<sup>(٧٣)</sup>.

٤٣- وأشار حوالي ٢٧ تقريراً إلى أن النظام القضائي يقوم على المساواة أمام القانون وقرينة البراءة، وأن جميع المحاكمات علانية مع كفالة الحق في الدفاع والحق في الاستئناف للمتهمين<sup>(٧٤)</sup>. ونفت ثلاثة تقارير وجود إفلات من العقاب<sup>(٧٥)</sup>.

٤٤ - ووفقاً لمنظمة هيومن رايتس ووتش، فإن الكوبيين الذين يجرؤون على انتقاد الحكومة يعرضون أنفسهم لخطر إصاقهم جنائية بهم ولا يتمتعون بضمانات أصول المحاكمات. وذكرت منظمة هيومن رايتس ووتش كذلك أن السجناء السياسيين عادة ما يجرمون من الإفراج المشروط بعد قضاء الحد الأدنى المطلوب من العقوبة، وذلك عقاباً لهم على رفض المشاركة في أنشطة أيديولوجية من مثل فصول إعادة التأهيل<sup>(٧٦)</sup>. وأوصت المنظمة بإطلاق سراح جميع السجناء السياسيين<sup>(٧٧)</sup>. ولاحظت المنظمة أيضاً أنه لا توجد للسجناء آلية فعالة للتظلم طلباً للانتصاف<sup>(٧٨)</sup>. وأوصت منظمة العفو الدولية كوبا بإجراء مراجعة قضائية لجميع القضايا التي يوجد فيها دليل على أن الحق الأساسي في محاكمة عادلة قد انتهك؛ وبكفالة إجراء إعادة محاكمة وافية ونزيهة، ومنح الضحايا إمكانية الحصول على الجبر<sup>(٧٩)</sup>.

#### ٤ - حرية التنقل

٤٥ - أشارت الورقة المشتركة ٧ إلى أن المرسوم ٩٧/٢١٧ بشأن لوائح الهجرة الداخلية يقيد حرية تنقل الكوبيين المقيمين في مقاطعات أخرى ويلزمهم بطلب ترخيص من السلطات للإقامة في العاصمة. ورحبت الورقة المشتركة ٧ بتعديل هذه القاعدة المحدثة عام ٢٠١١، لكنها أشارت إلى أنه لا تزال توجد انتهاكات لحرية التنقل<sup>(٨٠)</sup>.

٤٦ - وأشارت اللجنة الكوبية لحقوق الإنسان والمصالحة الوطنية إلى أن السلطات تعتقل أو تحكم بالسجن على مواطني المقاطعات الشرقية الذين يرغبون في اتخاذ العاصمة أو ضواحيها محلاً لسكنهم بتهمة الخطورة الاجتماعية الممهدة للإجرام<sup>(٨١)</sup>.

٤٧ - وتناولت الورقة المشتركة ٣ ومركز الإعلام والتوثيق المعني بالدراسات الكوبية قواعد الهجرة في كوبا وواقع حرية التنقل من أجل السفر والهجرة والعودة إلى الإقليم الوطني<sup>(٨٢)</sup>.

#### ٥ - حرية الدين أو المعتقد، وحرية التعبير وتكوين الجمعيات والتجمع السلمي، والحق في المشاركة في الحياة العامة والسياسية

٤٨ - أكدت أزيد من ٤٩ مشاركة احترام حرية الدين والمعتقد<sup>(٨٣)</sup>. وأضافت أن جميع الديانات لها كنائس ومعابد ودور عبادة للقيام بأنشطتها التي تسير دون أي تدخل من الدولة<sup>(٨٤)</sup>. كما أبرزت حرية التعليم الديني<sup>(٨٥)</sup>.

٤٩ - ووفقاً لمنظمة التضامن المسيحي العالمي، فقد تآكلت حماية الدولة للحرية الدينية باطراد منذ عام ٢٠٠٧. وأضافت أنه تم، خلال الفترة ٢٠١١-٢٠١٢، توثيق أنواع مختلفة من انتهاكات الحرية الدينية من مثل محاولات التحكم في قدرة الأفراد على حضور القداسات الدينية والتدخل في الشؤون الداخلية للمجموعات الدينية وصعوبة التسجيل وغيرها<sup>(٨٦)</sup>.

٥٠ - وأشارت ثمان مساهمات على الأقل إلى أن علاقات الدولة بالقطاع الديني تتطور في الاتجاه الإيجابي<sup>(٨٧)</sup>.

- ٥١- وأشارت حوالي ٥٨ منظمة إلى أنه توجد في كوبا ضمانات لممارسة حريات التعبير والتجمع وتكوين الجمعيات والمشاركة فيها والتظاهر<sup>(٨٨)</sup>.
- ٥٢- وذكرت أزيد من ٢٦ مساهمة أن المدافعين عن حقوق الإنسان يتمتعون بالحماية ولا أحد اضطهد أو عوقب بسبب ممارسته السلمية لحقوقه<sup>(٨٩)</sup>. وأضافت حوالي ٥٧ منظمة أن كوبا قد وقعت ضحية لحملة للنيل من مصداقية أداؤها في مجال حقوق الإنسان<sup>(٩٠)</sup>. ومن جهة أخرى، أشارت عدة منظمات إلى التمويل الخارجي للمعارضة التي تسعى إلى الإطاحة بالحكومة عبر مدافعين مزعومين عن حقوق الإنسان<sup>(٩١)</sup>.
- ٥٣- وذكرت منظمة هيومن رايتس ووتش أن كوبا رفضت توصيات الاستعراض الدوري الشامل فيما يتعلق بعدم حماية المدافعين عن حقوق الإنسان وبالقيود المفروضة على حرية التعبير. وواصلت المنظمة توثيق حالات انتهاك هذه الحقوق<sup>(٩٢)</sup>. وأعربت منظمة العفو الدولية وتحالف المرأة الكوبية الأمريكية عن شواغل مماثلة<sup>(٩٣)</sup>.
- ٥٤- وأشارت الرابطة القانونية الكوبية إلى أن المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية المستقلة العاملة في مجال حقوق الإنسان تواجه صعوبات في الإبلاغ عن انتهاكات حقوق الإنسان. ولا يسمح لهذه الأخيرة بزيارة الجزيرة، وهو ما يساهم في عرقلة رصد حالة حقوق الإنسان<sup>(٩٤)</sup>. وأعربت منظمة هيومن رايتس ووتش ومنظمة العفو الدولية عن شواغل مماثلة وأضافنا أن كوبا تواصل حرمان الجمعيات المحلية لحقوق الإنسان من التمتع بوضع قانوني<sup>(٩٥)</sup>. وذكرت منظمة العفو الدولية أيضاً أن ذلك كثيراً ما يعرض الأفراد المنتمين إلى هذه الجمعيات لخطر المضايقة أو التخويف أو توجيه اتهامات جنائية بسبب ممارستهم المشروعة لحقوقهم<sup>(٩٦)</sup>.
- ٥٥- وذكرت منظمة مراسلون بلا حدود أن التعاون مع المنظمات غير الحكومية مستحيل لأن أي تحرك أو تصريح عن الحالة في البلد انطلاقاً من الخارج يعتبر تدخلاً في السيادة أو مساً بها<sup>(٩٧)</sup>. وأوصت منظمة هيومن رايتس ووتش بالسماح للمنظمات غير الحكومية لحقوق الإنسان بالسفر إلى كوبا، والاجتماع بالمدافعين عن حقوق الإنسان والمجموعات المعارضة، وزيارة السجون، وإجراء بحوث دون خطر الاحتجاز أو الطرد<sup>(٩٨)</sup>.
- ٥٦- ووثقت الورقة المشتركة ٢ العنف المتنامي للحكومة ضد الكوبيات المدافعات عن حقوق الإنسان<sup>(٩٩)</sup>. وذكر التحالف الديمقراطي الشرقي أن المدافعين عن حقوق الإنسان يعانون من أعمال القمع التي تشمل من بين ما تشمل الاعتقال التعسفي<sup>(١٠٠)</sup>.
- ٥٧- وأعربت الورقة المشتركة ٧ والتحالف الديمقراطي الشرقي والرابطة القانونية الكوبية ومنظمة العفو الدولية عن قلقها من أعمال شجب المنتقدين والمعارضين السياسيين<sup>(١٠١)</sup>.
- ٥٨- وأشارت منظمة مراسلون بلا حدود إلى أن كوبا لا تسامح فيها مع الصحافة المستقلة. وأضافت المنظمة أن الهجمات عليها وعلى المدونين تأخذ من بين ما تأخذ شكل استدعاءات أو عمليات تفتيش من أمن الدولة أو الاحتجاز لفترات قصيرة<sup>(١٠٢)</sup>. وأوصت المنظمة بقبول صحافة تعددية ومستقلة<sup>(١٠٣)</sup>.

٥٩- وذكرت منظمة العفو الدولية أيضاً أن الدولة تحتكر بشكل كامل جميع المنافذ الإعلامية وأن القانون يحظر الملكية الخاصة<sup>(١٠٤)</sup>. وأعربت منظمة هيومن رايتس ووتش عن شواغل مماثلة<sup>(١٠٥)</sup>. وأضاف مركز الإعلام والتوثيق المعني بالدراسات الكوبية أن القيود على استخدام الإنترنت لا تزال قائمة، وهو ما يؤثر على الحق في الإعلام<sup>(١٠٦)</sup>. وأوصت منظمة هيومن رايتس ووتش بوضع حد للرقابة على المواقع الشبكية<sup>(١٠٧)</sup>. وأوصى مركز الإعلام والتوثيق المعني بالدراسات الكوبية بدراسة إسقاط الصفة الجنائية عن النقاط الإشارات التلفزيونية القادمة من بلدان أخرى<sup>(١٠٨)</sup>.

٦٠- وذكرت منظمة هيومن رايتس ووتش كذلك أن كوبا تلجأ إلى الانتقائية في منح الاعتماد والتأشيرات اللذين يطلبهما الصحفيون الأجانب، للتحكم في التغطية الإعلامية ومعاينة المنافذ الإعلامية التي تعتبر كثيرة الانتقاد للنظام<sup>(١٠٩)</sup>. وأوصت منظمة العفو الدولية بالسماح لوسائل الإعلام المستقلة والصحفيين بالعمل بحرية<sup>(١١٠)</sup>.

٦١- وأشار ما يقارب ١٠ منظمات إلى أن الحصار يعوق تحديث المعدات المعلوماتية ويقلص إمكانية الوصول إلى مواقع شبكية شتى<sup>(١١١)</sup>. وأحاط المجلس السويدي للسلام علماً بالجهود الرامية إلى إتاحة تكنولوجيا المعلومات والوصول إلى الإنترنت للجميع، بالرغم من الحصار<sup>(١١٢)</sup>.

٦٢- وأشار اتحاد الصحفيين الكوبيين إلى أنه شارك في الدراسات المتعلقة بقانون الوسائط أو قانون الاتصال الذي يحدّث الإطار القانوني والوصول إلى المعلومات وممارسة الصحافة<sup>(١١٣)</sup>.

٦٣- ولاحظت "دار أمريكا اللاتينية" (HOLA) وجمعية خوسي مارتي الثقافية الدور الفاعل للمجتمع المدني في عملية صنع القرار المتعلق بجميع مسائل الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(١١٤)</sup>. وفي المقابل، أشار التحالف الديمقراطي الشرقي إلى أن الحكومة لا تسمح بمشاركة أفراد من المعارضة<sup>(١١٥)</sup>.

٦٤- وأشار ٦٤ تقريراً على الأقل إلى أن النظام السياسي الكوبي هو النظام الذي اختاره الشعب بحرية<sup>(١١٦)</sup>. وأشارت ٤٩ مساهمة أخرى إلى أن الشعب يشارك في اتخاذ القرارات بشكل مباشر كما يشارك عن طريق الممثلين الذين اختارهم<sup>(١١٧)</sup>.

٦٥- وأبرزت أكثر من ٢٠ مساهمة أن مشاركة المرأة في الحياة السياسية والاقتصادية والأكاديمية والاجتماعية والثقافية<sup>(١١٨)</sup>، وسلطت الضوء على النسبة المئوية للنساء اللاتي يتولين مناصب عامة<sup>(١١٩)</sup>. وضربت منظمة تضامن شعوب أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية مثلاً بكون النساء شكلن، عام ٢٠١١، ٦٣، في المائة من المهنيين والتقنيين العاملين؛ و٦٢،٨ في المائة من خريجي التعليم العالي؛ و٣٥،٦ في المائة من خريجي التعليم التقني والمهني؛ و٣٦،٧ في المائة من وظائف الإدارة؛ و٤٦،٧ في المائة من القوى العاملة في القطاع الحكومي؛ و٢٨ في المائة على المستوى الوزاري، و٤٠ في المائة من القادة<sup>(١٢٠)</sup>.

## ٦- الحق في العمل وفي التمتع بشروط عمل عادلة ومواتية

- ٦٦- أبرزت حوالي ٥١ مساهمة أن كوبا تضمن، وفقاً لمختلف اتفاقيات منظمة العمل الدولية التي صدقت عليها وقانون العمل بها، الحق في العمل والقيام به في ظروف منصفة، مع الحق في الضمان الاجتماعي وفي مستوى معيشة لائق للعمال وأفراد أسرهم<sup>(١٢١)</sup>.
- ٦٧- وأشارت ست منظمات إلى أن كوبا تضمن العمل لأغلبية سكانها<sup>(١٢٢)</sup>. وذكر نادي ليوغان لأصدقاء كوبا أن كوبا أعطت الأولوية لتنمية العمل في أقاليمها التي تعاني خصوصاً كبيراً في فرص العمل<sup>(١٢٣)</sup>. واعتبرت حوالي أربع منظمات أن ما حققته مؤشرات البطالة يثبت ما بلغته سياسة الدولة في هذا المجال<sup>(١٢٤)</sup>.
- ٦٨- وأضاف الاتحاد النسائي لعموم الصين أن معدل عمالة المرأة زاد بشكل ملحوظ وأن معدل بطالة الإناث لا يتجاوز ٢ في المائة<sup>(١٢٥)</sup>.
- ٦٩- وأشارت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة إلى أن مبدأ المساواة في الأجر مقابل العمل المتساوي القيمة يطبق دون تمييز بين الرجال والنساء. وأضافت أن الشبان والشابات ينسبون في العمل، عند إنهاء دراساتهم، حسب المؤهلات المحصل عليها<sup>(١٢٦)</sup>.
- ٧٠- وأشارت ٦ منظمات على الأقل إلى النظام الخاص الجديد للضمان الاجتماعي للعمال الذين يعملون لحسابهم الخاص الذي يساهم في زيادة المعروض من السلع والخدمات ويوفر بدوره فرص عمل<sup>(١٢٧)</sup>.
- ٧١- وأشارت "دار أمريكا اللاتينية" أن الحق في الانضمام إلى النقابات مضمون وأن جميع الاتحادات تنظم أنشطتها باستقلالية<sup>(١٢٨)</sup>.
- ٧٢- وذكرت منظمة العفو الدولية أن النقابات العمالية ونقابات الحامين المستقلة عن تلك المنضوية تحت لواء الحزب الشيوعي الكوبي غير مسموح لها بالعمل قانوناً، وأن أعضاءها معرضون لتدابير قمعية<sup>(١٢٩)</sup>.
- ٧٣- وأرسلت حوالي ١٩ نقابة عمال وطنية من مختلف القطاعات معلومات عن الحرية النقابية والاستقلالية الوظيفية ومشاركتها في اتخاذ القرارات واستحقاقات الضمان الاجتماعي والتبادل مع البلدان الأخرى وإمكانية الوصول إلى التكنولوجيات الجديدة في مجالات عمل كل واحدة منها على حدة وغيرها<sup>(١٣٠)</sup>.

## ٧- الحق في الضمان الاجتماعي وفي مستوى معيشي لائق

- ٧٤- أشارت حوالي ثمانية تقارير إلى أن كوبا ملتزمة بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام ٢٠١٥ وقد حققتها بالفعل في العديد من المجالات<sup>(١٣١)</sup>. وأضافت ١٥ مساهمة أخرى أن البلد له مؤشر مرتفع في مجال التنمية البشرية<sup>(١٣٢)</sup>.

- ٧٥- ولاحظ ما لا يقل عن ١٩ منظمة أن جميع الناس في كوبا متساوون في الوصول إلى خدمات أساسية جيدة مثل المساعدة والضمان الاجتماعيين<sup>(١٣٣)</sup>.
- ٧٦- وسلطت اللجنة الوطنية السريلانكية للتضامن مع كوبا الضوء على أن كوبا أنفقت عام ٢٠١٢ نسبة ٥٢ في المائة من ميزانيتها على التعليم والصحة والاحتياجات الاجتماعية الأخرى مثل دعم الأشخاص منخفضي الدخل وحماية الأشخاص ذوي الإعاقة<sup>(١٣٤)</sup>.
- ٧٧- واعترفت حوالي أربع منظمات بالجهود المبذولة لضمان الحق في السكن<sup>(١٣٥)</sup>. وأشارت بعض المنظمات إلى أنه قد تيسر، مع التعديل الذي أدخل على القانون العام للإسكان، حل الطلب على السكن عن طريق مقايضة المساكن وشرائها وبيعها واستجارها<sup>(١٣٦)</sup>.
- ٧٨- وأشار ما لا يقل عن سبع منظمات إلى زيادة عدد هكتارات الأراضي التي تسلم للسكان لاستغلالها<sup>(١٣٧)</sup>. وأشارت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة<sup>(١٣٨)</sup> ورابطة التضامن والتعاون من أجل التنمية<sup>(١٣٩)</sup> إلى الأثر الإيجابي الذي أحدثه هذا الإجراء في إنتاج الأغذية، وكذا في إيجاد فرص العمل حسبما ذكرت رابطة التضامن والتعاون من أجل التنمية.
- ٧٩- وأشارت حوالي ٥٥ منظمة إلى أن كوبا تضمن للحق في الغذاء والأمن الغذائي. ويتعامل مع هذا الأخير كقضية من قضايا الأمن القومي<sup>(١٤٠)</sup>. وتناولت حوالي ٤٢ منظمة الأثر السلبي للحصار الاقتصادي في هذا المجال<sup>(١٤١)</sup>. وأشارت أزيد من ١٩٥ منظمة إلى أن الحصار يستهدف التنمية الاقتصادية والاجتماعية للبلد<sup>(١٤٢)</sup>، ويشكل عقبة أمام التمتع بحقوق الإنسان والحريات الأساسية وحرية الشعوب في تقرير مصيرها<sup>(١٤٣)</sup>.
- ٨٠- ولاحظ ما يقارب ٣٩ منظمة أن كوبا واصلت، بالرغم من الحصار، إعطاء أولوية لتحقيق أرفع مستوى معيشي لشعبها<sup>(١٤٤)</sup>. وأضافت رابطة التضامن الإنساني أن كوبا واصلت إحراز تقدم في أنشطة من قبيل الفنون والرياضة، ورعاية المسنين والأشخاص ذوي الإعاقة، وغيرها من أوجه التفاعل الاجتماعي اللازم لإقامة مجتمع عادل<sup>(١٤٥)</sup>.

## ٨- الحق في الصحة

- ٨١- لاحظت أزيد من ١٢١ منظمة أن كوبا لا زالت تضمن للجميع الرعاية الصحية العمومية المجانية<sup>(١٤٦)</sup>.
- ٨٢- وأشارت ٣٠ منظمة على الأقل إلى أن العمر المتوقع يصل إلى حوالي ٧٨ سنة<sup>(١٤٧)</sup>.
- ٨٣- وتناولت حوالي ١١ منظمة الأثر السلبي للحصار على نظام الصحة العمومية<sup>(١٤٨)</sup>. وأشار المجلس الوطني للجمعيات العلمية للصحة إلى أن الحصار يعوق من بين ما يعوق دخول مختلف الأدوية والمعدات الطبية<sup>(١٤٩)</sup>.

- ٨٤- بيد أن أزيد من ١٩ تقريراً أشارت إلى أن قطاع الصحة لديه ما يلزم من التكنولوجيا والمعدات والمعارف العلمية ومهنية أطبائه<sup>(١٥٠)</sup>.
- ٨٥- وأضاف ما لا يقل عن خمسة تقارير أن الحق في الصحة مضمون دون تمييز وأنه أحرز تقدم في التطعيم<sup>(١٥١)</sup>.
- ٨٦- وأحاط المجلس السويدي للسلام علماً بالإنجازات التي تحققت في مجال مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز والوقاية منهما<sup>(١٥٢)</sup>.
- ٨٧- وسلطت حوالي ثمان مساهمات الضوء على النهوض بالصحة الجنسية والإنجابية والتخطيط العائلي<sup>(١٥٣)</sup>.
- ٨٨- وأشار ما يزيد عن ٦١ تقريراً إلى أن الوفيات النفاسية بلغت عام ٢٠١١ حوالي ٤٠ وفاة لكل مائة ألف ولادة<sup>(١٥٤)</sup>.
- ٨٩- وأبرزت حوالي ١٢٧ منظمة أن كوبا نجحت عام ٢٠١١ في جعل نسبة وفيات الرضع ٤,٩<sup>(١٥٥)</sup>.
- ٩٠- وأشارت تسع منظمات على الأقل إلى أنه تم القضاء على سوء تغذية الأطفال<sup>(١٥٦)</sup>.
- ٩١- وأعلن مركز الإعلام والتوثيق المعني بالدراسات الكوبية أن الدولة الكوبية تواصل معاملة إحصاءات مؤشرات الصحة باعتبارها "معلومات سرية" وأوصت بإعادة النظر في المفهوم بحيث تصبح الإحصاءات الصحية متاحة للجمهور وعدم معاملتها على أنها من الأمن القومي دون موجب<sup>(١٥٧)</sup>.

## ٩- الحق في التعليم

- ٩٢- لاحظت أزيد من ٥٧ منظمة أن نظام التعليم ذو جودة عالية ومعهم ومجاني في جميع مستوياته<sup>(١٥٨)</sup>. ووفقاً لرابطة المعلمين في شيلي، فإن كوبا تستثمر حوالي ١٣ في المائة من ناتجها المحلي الإجمالي في التعليم<sup>(١٥٩)</sup>.
- ٩٣- وسلطت حوالي ٩٩ منظمة الضوء على المؤشرات المتقدمة في مجال التعليم<sup>(١٦٠)</sup>. وضرب بعضها أمثلة بنسبة ١٠٠ في المائة من التحاق الأطفال ذكوراً وإناثاً بالمدارس<sup>(١٦١)</sup>؛ والمواظبة على المدرسة لما متوسطه تسع مستويات<sup>(١٦٢)</sup>؛ وبكون ٦٠ في المائة من الكوبيين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و٢٤ سنة يدرسون في التعليم العالي<sup>(١٦٣)</sup>؛ وبالقضاء التام على الأمية<sup>(١٦٤)</sup>.
- ٩٤- وأشار ما لا يقل عن سبع منظمات إلى أن التعليم الابتدائي قد نجح في جعل المعلم لا يدرس أكثر من ٢٠ تلميذاً كحد أقصى محققاً عناية فردية وتفاضلية وشاملة. وسلطت الضوء على تزويد جميع المدارس بوسائط تكنولوجيا من مثل أجهزة التلفزيون والفيديو والحواسيب التي تحتوي على برامج تعليمية<sup>(١٦٥)</sup>. وأشارت أخرى كذلك إلى أن نظام التعليم الفني الجماهيري مثال لشمولية العملية التعليمية<sup>(١٦٦)</sup>.

٩٥- وأوصت الورقة المشتركة ٧ بالسماح للوالدين باختيار التعليم الذي يتلقاه أطفالهم<sup>(١٦٧)</sup>.

٩٦- ولا تزال كوبا أيضاً تدرب، على النحو الذي أشارت إليه أكثر من ٦٢ مساهمة، العديد من الطلاب الأجانب مجاناً، ولا سيما في مجال الطب<sup>(١٦٨)</sup>.

#### ١٠- الحقوق الثقافية

٩٧- لاحظت أكثر من ٣٣ مساهمة أنه يروج للثقافة في البلد بوصفها ظاهرة شعبية تعزز المساواة والفرص من أجل تنمية قدرات كل مواطن، دون أي تمييز<sup>(١٦٩)</sup>. وأشار فرع السويد لجمعية خوسي مارتي الثقافية إلى أن حرية التعبير الفني التامة مضمونة<sup>(١٧٠)</sup>.

٩٨- وأشارت حوالي سبع منظمات إلى أن السياسة الثقافية اتجهت إلى تهئية الظروف لمشاركة الشعب برمته في العمليات الثقافية وضمان التدخل الفاعل للكتاب والفنانين في وضع هذه السياسة وتنفيذها<sup>(١٧١)</sup>.

#### ١١- الأشخاص ذوو الإعاقة

٩٩- أشارت منظمة رواد خوسي مارتي إلى وجود نظام فرعي للتعليم الخاص لتلبية الاحتياجات التعليمية للأطفال والمراهقين ذوي الإعاقات الجسدية أو الذهنية أو الاضطرابات السلوكية<sup>(١٧٢)</sup>. وأضاف نادي ليوغان لأصدقاء كوبا أن الأطفال محدودي القدرة على الحركة يتلقون التعليم في منازلهم على يد معلمين متنقلين. وأشار أيضاً إلى وجود قاعات خاصة في المراكز الاستشفائية<sup>(١٧٣)</sup>.

١٠٠- وسلطت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة الضوء على البرنامج الرامي إلى ضمان حصول جميع الأشخاص ذوي الإعاقة القادرين على العمل والذين يبحثون عنه على منصب شغل<sup>(١٧٤)</sup>.

١٠١- وأبرزت الرابطة الوطنية الكوبية للصم أن الصم وغيرهم من ذوي الإعاقات الأخرى يستفيدون من سياسات لصالحهم في مجال الصحة والعمل والتعليم والثقافة والرياضة<sup>(١٧٥)</sup>.

#### ١٢- الحق في التنمية وقضايا البيئة

١٠٢- شددت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة على الجهود الرامية إلى إعمال الحق في بيئة سليمة، حيث وجهت الجهود إلى تحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة، وأحرز تقدم في إدخال مصادر الطاقة المتجددة، وهو ما تضافر لإرساء معايير لتحقيق تنمية مستدامة تحترم المناخ<sup>(١٧٦)</sup>.

١٠٣- وأشارت الجمعية الاقتصادية لأصدقاء البلد إلى أن الحق في بيئة سليمة كان بدوره أحد الأولويات التي ركز عليها عمل الحكومة في هذه السنوات الثلاث. وأضافت الجمعية الاقتصادية لأصدقاء البلد أنه شرع انطلاقاً من عام ٢٠٠٩ في الأعمال التحضيرية للاستراتيجية البيئية الوطنية ٢٠١٠-٢٠١٥ الجاري تنفيذها حالياً<sup>(١٧٧)</sup>.

- ١٠٤ - وأشارت الجمعية اليونانية للتضامن الديمقراطي الدولي إلى أن كوبا حلت عام ٢٠١٠، وفقاً لدراسة أكاديمية بشأن البيئة النظيفة، في المرتبة التاسعة على الصعيد العالمي<sup>(١٧٨)</sup>.
- ١٠٥ - ولاحظت حوالي تسع منظمات أن كوبا تشكل مثلاً في إدارة الكوارث الطبيعية<sup>(١٧٩)</sup>. وتناولت أكثر من ٤٨ مساهمة العمل التعاوني الخارجي الذي يقوم به لواء هنري ريف، المتخصص في حالات الكوارث والأوبئة الخطيرة<sup>(١٨٠)</sup>.

## Notes

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society*

AAC	Asociación Amigos De Cuba, Nicaragua;
AACC	Asociación De Amistad Checo-Cubana, Czech Republic;
AACCBCS	Asociación De Amistad Con Cuba Bartolomé De Las Casas De Sevilla, España;
AACCCC	Asociación De Amistad Con Cuba Camilo Cienfuegos, España;
AACE	Asociación De Amigos De Cuba En Eslovaquia, Eslovaquia;
AACM	Association Des Amis De Cuba En Mauritanie, Mauritanie;
AARFAC-E	Asociación De Amistad RFA-Cuba, Grupo Regional Essen, Alemania;
AAGC	Asociación De Amizade Galego-Cubana « Francisco Villamil », España;
AAHCBC	Asociación De Amistad Hispano-Cubana Bartolomé De Las Casas, España;
AAHJAM	Asociación De Amistad Hispano Cubana « Julio A. Mella », España;
AANC	Asociación De Amistad Níger-Cuba, Níger;
AAPC	Associação De Amizade Portugal-Cuba, Portugal;
AAPEBCAP	Asociación Americana De Periodistas Bolivarianos-Capítulo De Panamá, Panama;
AAR	Asociación De Auto- Realización De Cuba, Cuba;
AARFAC	Asociación De Amistad RFA-Cuba, Alemania;
AASC	Asociación De Amistad Serbio-Cubana, Serbia;
AAUC	Asociación De Amistad Ucrania-Cuba, Ukraine;
ABEFOC	Association Des Beninois Formés A Cuba, Benin;
ACB	Les Amis De Cuba, Belgique;
ACC	Ankara Chamber Of Commission, Turkey;
ACC-S	Asociación Cubanos Por Cuba, Suecia, Suecia;
ACFS-C	Australia-Cuba Friendship Society Canberra, Australia;
ACFS-M	Australia-Cuba Friendship Society Melbourne, Australia;
ACFS-S	Australia-Cuba Friendship Society Sydney, Australia;
ACFS-WAB	Australia-Cuba Friendship Society Wa Branch, Australia;
ACFTU	All-China Federation Of Trade Unions, China;
ACGC	La Asociación De Los Camboyanos Graduados En Cuba, Cambodia;
ACJM-B	Associação Cultural José Martí – Bahia, Brazil;
ACJM-RG	Associação Cultural José Martí Del Estado De Rio Grande Del Sur, Brazil;
ACNU	Asociación Cubana De Las Naciones Unidad, Cuba;
ACOLP	Asociación De Combatientes Por La Libertad De La Patria, Cuba;
ACOSOP	Associação De Cooperação E Solidariedade Entre Os Povos, Portugal;
ACPA	Asociación Cubana De Producción Animal, Cuba;
ACPC	Asociación Cubana De La Prensa Cinematográfica, Cuba;
ACRB	Asociación De Cubanos Residentes En Bolivia, Bolivia;
ACRG	Asociación De Cubanos Residentes En Guyana, Guyana;
ACRMJMAC	Asociación De Cubanos Residentes En México “Jose Marti” AC, México;
ACRN	Asociación De Cubanos Residentes En Nicaragua, Nicaragua;
ACRU	Asociación De Cubanos Residentes En Uruguay, Uruguay;

ACRV	Asociación De Cubanos Residentes En Valencia Caguairan, España;
ACWF	All-China Women's Federation, China;
ADCH	Asociación Defensem Cuba, De Hospitalet, España;
ADO	Alianza Democrática Oriental, Cuba;
AENBC	Asamblea Espiritual Nacional De Los Bahá'ís De Cuba, Cuba;
AFC	Association France Cuba, France;
AFEP	Familiares De Ejecutados Políticos, Chile;
AHCPA	Asociación Hispano-Cubana "Paz Y Amistad, España;
AHS	Asociación Hermanos Saíz, Cuba;
AI	Amnesty International, United Kingdom;
AIAWU	All India Agricultural Workers Union, India;
AIDWA	All India Democratic Women's Association, India;
AIPSO	All India Peace And Solidarity Organisation, India;
AJC	Asociación Jurídica Cubana, Cuba;
AMAPALC	Asociación Maliense De Amistad Con Los Pueblos De América Latina Y El Caribe, Mali;
AMCRG	Asociación Martiana De Cubanos Residentes En Guatemala, Guatemala;
AMEP-ELAM	Asociación De Médicos Peruanos Egresados De La Escuela Latinoamericana; De Medicina, Perú;
ANAIC	L'Association Nationale D'amitié Italie-Cuba, Italia;
ANAP	Asociación Nacional De Agricultores Pequeños, Cuba;
ANAPAFEBECUP	Asociación Nacional De Padres De Familia De Los Estudiantes Becados En Cuba Y Otros Países, Bolivia;
ANCOIMECDW	Autonomous Non-Commercial Organisation International Music-Ethnographique Club «Discovering The World», Russia;
ANDES	Asociación Nacional De Educadores Salvadoreños, El Salvador;
ANEC	Asociación Nacional De Economistas Y Contadores, Cuba;
ANERU	Asociación De Nicaraguenses Egresados Y Residentes En Ucrania, Ucrania;
ANPG	Associação Nacional De Pós-Graduandos, Brazil;
ANSOC	Asociación Nacional De Sordos De Cuba, Cuba;
APAPOCBC	Asociación De Padres Y/O Apoderados De Estudiantes Y Pueblos Originarios De Chile Becados En Cuba, Chile;
APAUPRB	Academy Of Public Administration Under The Aegis Of The President Of The Republic Of Belarus, Belarus;
APC	Asociación De Pedagogos De Cuba, Cuba;
APGR	Asociación De Profesionales Graduados En La Republica De Cuba, Cuba;
APJM	Asociación Portuguesa José Martí, Portugal;
APSM	Alianza Política Sector De Mujeres, Guatemala;
APYMEC	Asociación De Padres Y Madres De Estudiantes En Cuba, Paraguay;
ARPRF	The All-Russian Public Fund "Revival Of Fatherland", Russia;
ASAC-BF	Association de Solidarité et d'Amitié Burkina Faso-Cuba, Burkina Faso;
AS-ALBA	Association De Solidarité Avec Les Peuples De l'Alternative Bolivarienne; Des Amériques, Benin;
ASCD	Asociación De Solidaridad Y Cooperación Para El Desarrollo, España;
ASC-GE	Association Suisse Cuba Section De Genève, Suisse;
ASCMTH	Asociación De Solidaridad Con Cuba Maximiliano Tornet De Huelva, España;
ASCT	Asociación De Solidaridad Cuba-Toledo, España;
ASC-VSC	Association Suisse Cuba, Suisse;
ASENECUBA	Association d'Amitié et de Solidarité entre les Peuples de Cuba et du Sénégal, Sénégal;
ASHED	De América Soy Hijo Y A Ella Me Debo, Panamá;
ASLGC	Asociación De Sri Lankeses Graduados En Cuba, Sri Lanka;
ASPECOC	Asociación De Padres De Familia De Estudiantes Colombianos En Cuba, Colombia;
ATBC	Association For Trans-Border Cooperation, Russia;
ATO	Ankara Chamber of Medicine, Turkey;
AVACJM	Asociación Valenciana De Amistad Con Cuba Jose Martí, España;

BFW	Belorussian Fond Of Women, Belarus;
BFWORLD	Belorussian Fond Of The World, Russia;
BIGWU	Banking Insurance And General Workers Union, Trinidad and Tobago;
BPAVMOTOC	Belarus Public Association Of Veterans Of Military Operations On The Territories Of Other Countries, Belarus;
BPUIE	Belorussian Professionals Union of Industries Employees, Belarus
BTJ	Brigadas Técnicas Juveniles, Cuba;
BUO	Belorussian Union Of Officers, Belarus;
BVSC	Buena Vista - Solidarität Mit Cuba, Austria;
CAC-B	Casal De Amistad Con Cuba De Badalona, Cuba;
CACC-B	Asociación Casal d'Amistat Català-Cubà De Barcelona, España;
CACC-S	Casal d'Amistat Català-Cuba De Sabadell, España;
CACL	Club De Amigos De Cuba De Leoganes, Haití;
CACLH	Club Des Amis De Cuba De Lilavois, Haití;
CACSH	Club Des Amis De Cuba Du Sud-Est d'Haïti, Haití;
CADAL	Centro Para La Apertura Y El Desarrollo De América Latina, Argentina;
CAL	Casa Da América Latina, Brazil;
CAMICUBA	Cabo Verde Amigos De Cuba, Cuba;
CAPC-AA	Casa De Amistad Peru-Cuba Region Apurimac – Abancay, Perú;
CAPC-AT	Casa De La Amistad Peru - Cuba Alfredo Torero, Perú;
CAPC-CC	Casa De Amistad Peru-Cuba Camilo Cienfuegos, Perú;
CAPC-J	Casa De Amistad Peruano-Cubana Jaen, Perú;
CAPC-JM-JCM-JM	Casa De La Amistad Peruano Cubano José Marti - José Carlos Mariategui – Jesús Maria, Perú;
CAPC-JMT	Casa De Amistad Peruano-Cubana Jose Marti De Terapoto, Perú;
CAPC-L	Casa de La Amistad Peruano-Cubana de Lambayeque, Perú;
CAPC-LCCS	Casa De La Amistad Peru-Cuba Luciano Castillo Colonna- Sullana, Perú;
CAPC-LEGHH	Casa De La Amistad Peruano Cubana Lucio Edilberto Galván Hidalgo – Huancayo, Perú;
CAPC-MJV	Casa De La Amistad Peruano-Cubana Los Martires de la Jordana de las 8 Horas Vitarte, Perú
CAPC-OJMA	Casa De La Amistad Peru-Cuba Los Olivos Jose Maria Arguedas, Perú;
CAPC-JAB	Casa De Amistad Peruano Cubana José Ángel Buesa, Perú;
CAPC-JMH	Casa De La Amistad Peru-Cuba Jose Marti De Huancayo, Perú;
CAPC-S	Casa De La Amistad Peruana Cubana Erasmo Padilla Tejada Del Distrito De Sortir, Perú;
CAPC-SB	Casa De La Amistad Peruano Cubano Simon Bolivar De Comas, Perú;
CBB	Bahá'í Community Of Brazil, Brazil;
CCAUC	Casa De La Cultura Y Amistad Uruguay-Cuba, Uruguay;
CCAW	Coalition Of Cuban-American Women,;
CCCMT	Comité Ciudadano Contra Los Malos Tratos, Cuba;
CCDHRN	Comisión Cubana De Derechos Humanos Y Reconciliación Nacional, Cuba;
CCEH	Coalición Conjunta De Espiritistas De La Habana, Cuba;
CCFA-T	Canadian-Cuban Friendship Association Toronto, Canada;
CGSCPM	Coordinadora Guatemalteca De Solidaridad Con Cuba, Guatemala;
CCHDH	Comisión Chilena De Derechos Humanos, Chile;
CCPO	Consejo Comunal Propatria Obrera, Venezuela;
CCS	Centro De Capacitación Social, Panamá;
CCSP	Comité Canario De Solidaridad Con Los Pueblos, España ;
CUT	Central Unica De Trabajadores, Brasil;
CCVC	Asociación Consejo Científico Veterinario De Cuba, Cuba;
CDA	Center For Democracy In The Americas;
CDAB	Casa Del Alba – Bolivia, Bolivia;
CDAP-CL	Casa De La Amistad Peruano-Cubano, Peru;
CDI	Centrist Democrat International, Italy;
CONSORCIO	Concorcio para el Dialogo Parlamentario y la Equidad, México;
CDR	Colectivo 26 De Julio, España;
CDSCC	Campaña Dominicana De Solidaridad Con Cuba, República Dominicana;

CEADA	Consejo De Educación Ambiental Del Estado Aragua, Venezuela;
CECG	La Cátedra Ernesto Che Guevara, Perú;
CENINFEC	Centro De Información Y Documentación De Estudios Cubanos, España;
CESC	Coordinadora Estatal De Solidaridad Con Cuba-Madrid;
CESJ	Centro De Estudios Sobre La Juventud, Cuba;
CESPEC	Corporación Olof Palme, Chile;
CETIM	Centre Europe-Tiers Monde, Switzerland;
CFS-NZ	Cuba Friendship Society-New Zealand, New Zealand;
CFV	Centro Felix Varela
CGLL5	Comité Guinéen De Lutte Pour La Libération Des 5, Guinée;
CGTB	Central General De Los Trabajadores Del Brasil, Brazil;
CGTP-IN	Confederación General De Los Trabajadores Portugueses – Intersindical Nacional, Portugal;
CILCA	Centro De Estudio, Difusión Y Formación En El Pensamiento Para La Integración Latinoamericana Y Caribeña, Argentina;
CISPC	Comité Internacional De Solidaridad Con El Pueblo Cubano, Bolivia;
CITU	Centre Of Indian Trade Unions, India;
CLAI	Consejo Latinoamericano De Iglesias, Ecuador;
CM	La Casa De La Mujer, Santa Cruz, Bolivia;
CMF	La Colectiva De Mujeres Feministas, Guatemala;
CMG	Colectivo Manuel Galich, Guatemala;
CMLKZ	Clubes De Mujeres Izquierdistas-Levicové Kluby Žen;
CMPI	Caribbean Movement For Peace And Integration, Barbados;
CMR	Clase Media Revolucionaria, Venezuela;
CNDH	Comisión Nacional De Los Derechos Humanos;
CNMCS	Coordinadora Nacional Movimiento Colombiano De Solidaridad Con Cuba, Colombia;
CNSC	Coordinadora Nacional De Solidaridad, Panamá;
CNSCC-L	Coordinadora Nacional De Solidaridad Con Cuba, Perú;
CNSCS	Consejo Nacional De Sociedades Científicas De La Salud, Cuba;
CNTP	Central Nacional De Trabajadores De Panamá, Panamá;
CNUS	Confederación Nacional De Unidad Sindical, República Dominicana;
CODECA	Comité De Desarrollo Campesino, Guatemala
CONADESOPAZ	Consejo Nacional De Defensa De La Soberanía Y La Paz, Panamá;
CONOSUR	Comisión Nacional De Organizaciones Sociales, Uruguay;
CONUSI	Confederación Nacional De Unidad Sindical Independiente, Panamá;
COPODEHUPA	Coordinadora Popular De Derechos Humanos De Panamá, Panamá;
CP	Colegio de Periodistas de Chile, Chile;
CPC	Colegio De Profesores De Chile, Chile;
CPLC	Comité Portugués Para A Libertação Dos Cinco, Portugal;
CPM	Clement Payne Movement, Barbados;
CPMC	Consejo Patriótico De Mujeres, Venezuela;
CPPC	Portuguese Council For Peace And Cooperation, Portugal;
CPSPCPGEU	Comité Peruano De Solidaridad Con Los 5, Perú;
CR	Colectivo Rebeldía, Bolivia;
CRCAL	Comité De Rusia De Cooperación Con America Latina, Rusia;
CRYSOL	Asociación de Expreso/as Político/as, Uruguay;
CS	Colectivo Siboney, Chile;
CSC	Cuba Solidarity Campaign, United Kingdom;
CSCC	Coordinadora De Solidaridad Con Cuba, Chile;
CSCIB	Confederación Sindical de Comunidades Interculturales de Bolivia, Bolivia;
CSF	Cuba Si France, France;
CSFP	Cuba Si France Provence, France;
CSGI	Cuba Support Group Ireland, Ireland;
CSKNFA	Cuba-St. Kitts Nevis Friendship Association, St. Kitts;
CSLSHC	Comité Sénégalais Pour La Libération Des 5 Héros Cubains, Sénégal;
C SNC	Comité De Solidaridad De Niger-Cuba, Níger;
CSR	Centre Of Strategic Researches-Union Of Solidarity And Cooperation

	Of Asian And African Nations (OSSNAA)- International Fond “Euro-Asian Solidarity And Cooperation” (EVRAZIS), Russia;
CSSC	Coordinadora Salvadoreña De Solidaridad Por Cuba, El Salvador;
CSW	Christian Solidarity Worldwide, United Kingdom;
CTA	Central De Trabajadores De La Argentina, Argentina;
CTB	Central Dos Trabalhadores E Trabalhadoras Do Brasil, Brazil;
CTC	Sindicato Nacional De Trabajadores De Cuba, Cuba;
CTE	Confederación De Trabajadores Del Ecuador, Ecuador;
CTE-P	Comité Palestina;
CUBANETWORK	Cuba Network Germany, Germany;
CUBAPON	Comité De Solidaridad Con Cuba Y Japón, Japón;
CUBPCUB	Cubanos por Cuba, Suecia;
CUC	Comité Unidad Campesina, Guatemala;
CUT	Central Unica De Trabajadores, Brazil;
CUTDF	Central Unitaria de Trabajadores, Brazil;
CYPCFA	Cyprus – Cuba Friendship Association, Cyprus;
CYPPC	Cyprus Peace Council, Cyprus;
DCA	Danish-Cuban Association, Dinamarca;
DCFA	Dominica Cuba Friendship Association, Dominica;
DDC	Directorio Democrático Cubano, United States of America;
DEF	Disarm Education Fund, United States of America;
DESAFIO	Desafio, Bolivia;
DGCG	Dominica Guild Of Cuban Graduates, Dominica;
DH-NIC	Capítulo Nicaraguense En Defensa De La Humanidad, Nicaragua;
DRUFDM	Department Of Russian Union Of Friendship With Cuba In Murmansk, Russia;
EEDDA	Comité Griego De Solidaridad Democrática Internacional, Grecia;
EEDYE	Greek Committee For International Detente And (EEDYE) Peace, Greece;
EGITIM-SEN	Trade Union Of Education And Science Workers, Turkey;
ELAM-EL SALVADOR	ELAM-El Salvador, El Salvador;
EUSKADI-CUBA	Asociación Euskadi-Cuba, Spain;
EZFEIAC	Emiliana Zapata Fundación De Estudios E Investigacion, México;
FANJ	Fundación Antonio Núñez Jiménez De La Naturaleza Y El Hombre, Cuba;
FAPCI	Fundación De Ayuda Y Promoción De Las Culturas Indígenas, España;
FASC	Friendship Association Suriname-Cuba, Suriname;
FBTU	Federation Of Belarus Trade Union, Belarus;
FCAM	Friends Of Cuba Association Of Malaysia, Malaysia;
FCFA	Finnish-Cuban Friendship Association, Finland;
FENAFAR	Federación Nacional De Los Farmacéuticos, Brazil;
FENATRANO	Federación Nacional De Transporte La Nueva Opción, República Dominicana;
FESPAD	Fundación De Estudios Para La Aplicación Del Derecho, El Salvador;
FEU	Federación Estudiantil Universitaria, Cuba;
FG	Fundación Guayasamin, Ecuador;
FGT	Fundación Guillermo Toriello, Guatemala;
FGU	Ukrainian Association Of Women “For The Genofond Of Ukraine, Ukraine;
FGW	Federation Of Greek Women (OFE), Grecia;
FJM	Fundación Joao Mangabeira, Brasil;
FMC	Federación De Mujeres Cubanas, Cuba;
FNCL	Fundación Del Nuevo Cine Latinoamericano, Cuba;
FNT	Frente Nacional De Los Trabajadores, Nicaragua;
FOC	Friends Of Cuba, Jamaica;
FOIC	Fundación Obrera De Investigación Y Cultura, España;
FPTL	Frente Popular Tierra Y Libertad, México;
FRENADESO	Frente Nacional Por La Defensa De Los Derechos Económicos y Sociales, Panamá;
FRG78	Federation Of Revolutionary Generation ‘78, Turkey;
FSM-EC	Federación Sindical Mundial, Colombia;

FSPJ	Fundación Servicio Paz Y Justicia, Argentina;
FU	First Union, New Zealand;
FUCVAM	Federación Uruguaya De Cooperativas De Vivienda Por Ayuda Mutua, Uruguay;
GAMBCFA	Gambia-Cuba Friendship Association, Gambia;
GAWU	Guyana Agricultural And General Workers Union, Guyana;
GCFA	Guyana-Cuba Friendship Association, Guyana;
GCFSA	Greek-Cuban Friendship And Solidarity Association, Greece;
GIEACPC	Global Initiative To End All Corporal Punishment Of Children, United Kingdom;
GNRD	Global Network For Rights And Development, Switzerland;
GT	Grupa Tacuba, Cuba;
GTAWU	Grenada Technical And Allied Workers Union, Grenada;
HOLA	House Of Latin America, Iran;
HRW	Human Rights Watch;
HSA	Humanistic Solidarity Association, Cuba;
ICFA	Indonesia Cuba Friendship Association, Indonesia;
ICS	Iniciativa Cuba Socialista, Belgica;
IECLC	Iglesia Evangélica De Confesión Luterana, Cuba;
ILF	Israel Lovell Foundation, Barbados;
IMAUDC	International Movement For The Affirmation Of Universal Day Of Culture, Russia;
IMC	Iglesia Morava En Cuba, Cuba;
INCIDE	Iniciativa Civil Para la Democracia, Guatemala;
INVISSIN	Institute for Foreign Policy Research and Initiatives, Russia;
IPCM	Institute For Peace And Conflict Management, Zimbabwe;
IPL5	Nucleo Intelectuales Por Los 5, Perú;
IPNC	Indigenous Peoples And Nations Coalition, Suisse;
IRACY	Institución Religiosa Asociación Cultural Yoruba De Cuba, Cuba;
JCFA	Jamaica Cuba Friendship Association, Jamaica;
JCFA-MB	Jamaica Cuba Friendship Association Montego Bay Chapter, Jamaica;
JCTU	Jamaica Trade Union Movement, Jamaica;
JMCA-SB	Jose Marti Cultural Association, Swedish Branch, Sweden;
JMKDD	José Martí Association For Friendship With Cuba, Turquía;
JS1-CRDHC-CDM Cuba	Joint Submission 1 by Consejo De Relatores De Derechos Humanos De (CRDH) And Circulos Democráticos Municipales (CDM), Cuba;
JS2-MFDCRP-CCO	Joint Submission 2 by Movimiento Feminista Por Los Derechos Civiles Rosa Parks And La Coalicion Central Opositora, Cuba;
JS3-PDC-CM	Joint Submission 3 by Comisión De Derechos Humanos (PDC) And Centro Emmanuel Mounier (CM), United States of America;
JS4-CMSV-CMSH	Joint Submission 4 by Coordinadora Mexicana De Solidaridad Con Venezuela Y Coordinadora Mexicana De Solidaridad Con Honduras, Venezuela;
JS5-SICAL-CEIPES	Joint Submission 5 by Internacional Cristiano De Solidaridad Con América Latina (SICAL) Y La Coordinacion Ecuménica De La Iglesia De Las Y Los Pobres En El Salvador (CEIPES), El Salvador;
JS6-CMP-AMN-MF	Joint Submission 6 by Movimientos Populares (CMP), Y Associação Médica Nacional "Dra. Maira Fachini" (AMN-MF), Cuba;
JS7-CUBALEX-ACDEI	Joint Submission 7 by Centro De Información Legal (CUBALEX) Y La Asociación Cubana Para El Desarrollo De La Educación Infantil (ACDEI), Cuba;
JS8-CIIDH-SEDEM	Joint Submission 8 by Centro Internacional Para Investigaciones En Derechos Humanos Y La Asociación Seguridad En Democracia, Guatemala;
JS9-ACLPL-FSG-CB	Joint Submission 9 by la Asociación Canaria Leonor Pérez (ACLPL), la Federación de Sociedades Gallegas (FSG) y el Centro Balear (CB);
JS10-UDIHL-FEPDHA-ISNDH	Joint Submission 10 by Union Interafricaine des Droits de l'Homme (UIDH), Fondation pour l'Etude, la Promotion des Droits de l'Homme et du

	Développement en Afrique (FEPDHA) et Institut International Sud/Nord pour l'Enseignement et l'Education aux Droits Humains (ISNDH);
JS11-FNCEZ-CEFES	Joint Submission 11 by El Frente Nacional Campesino Ezequiel Zamora (FNCEZ) And Centro De Formación Y Estudios Sociales Simón Rodríguez (CEFES);
JUST	International Movement For A Just World, Malaysia;
JV	Justicia Y Vida;
KI	Communist Initiative Of Austria, Austria;
LAASP	Liga Angola De Amistad, Angola;
LAF	La Araña Feminista, Venezuela;
LAG	Grupos Latino-Americanos De Solidaridad, Norway;
LA VILLETTA	Associazione de Solidarieta per Cuba "La Villetta", Italia;
LCFA	Lao-Cuba Friendship Association, Laos;
LCUYU	Leninistic Communistic Union of Youth Of Ukraine, Ukraine;
LFB	Ligue Des Fils De Beyrouth, Libano;
LU	Liberation, UK, United Kingdom;
LUK	Labour University Named After Khlebnikov, Russia;
LWU	Lao Women's Union, Laos;
LYU	Lao Youth Union, Laos;
MAB	Movimiento De Los Afectados Por Represas, Brasil;
MBSC	Movimiento De Solidaridad Con Cuba, Bolivia;
MC	La Montaña Cultural;
MCS	Movimiento Cultural Y Social, Líbano;
MCSC-CCSAC	Movimiento Colombiano De Solidaridad Con Cuba – "Casa Caribe De Solidaridad Agustin Contreras", Colombia;
MCSC-COLCUBA	Movimiento Colombiano De Solidaridad Con Cuba-Corporación COLCUBA "Wilma Espin", Colombia;
MCSC-JMP	Movimiento Colombiano De Solidaridad Con Cuba – "José Martí Pérez", Colombia;
MDD	Movimento Democracia Direta, Brasil;
MDM	Moviment Democràtic De Femmes, Portugal;
MEC	Movimiento Estudiantil Cristiano De Cuba, Cuba;
MEDICUBA	Cooperación Estratégica Con El Sistema De Salud Cubano, España;
MITA	Movimiento Indio Tupaj Amaru, Suisse;
MITSO	International University "Mitso", Belarus;
MJP	Movimiento De La Juventud Popular Revolucionaria, Panamá;
MMC	Movimiento De Mujeres Campesinas, Brazil;
MNJSCC	Movimiento Nacional de Jóvenes Solidarios con Cuba, Colombia;
MOVPAZ	Movimiento Por Las Paz Y La Soberania De Los Pueblos, Cuba;
MPA	Movimiento Do Pequenos Agricultores, Brasil;
MPSC	Movimiento Paulista De Solidaridad A Cuba, Cuba;
MSM	Movimiento Salvadoreño De Mujeres, El Salvador;
MSV	Venceremos-Rusia, Rusia;
MUGARIKGABE	Mugarik Gabe, España;
MUNZ	Maritime Union of New Zealand, New Zealand;
NCFA	Namibia-Cuba Friendship Association, Namibia;
NHKM	Ankara Nazım Hikmet Cultural Center, Turkey;
NWU	National Workers Union, Trinidad and Tobago;
NYO	Nigeria Youth Organisation, Nigeria;
OAFUC	Public Organisation Association For Friendship "Ukraine-Cuba, Ukraine;
OAR	Grupo De Reflexión Y Solidaridad Oscar Arnulfo Romero, Cuba;
OCDH	Observatorio Cubano De Derechos Humanos, España;
OCLAE	Organización Continental Latinoamericana Y Caribeña De Estudiantes, Cuba;
OCRCRC	Organización de Cubanos Residentes en Chile Raíces Cubanas;
ODDH	Observadores Y Defensores De Derechos Humanos, Chile;
ÖKG	Österreichisch-Kubanische Gesellschaft, Austria;
ONLUS	Organización Sin Ánimo De Lucro De Utilidad Social, Italy;

OPJM	Organización De Pioneros José Martí, Cuba;
OSPAAAL	Organizacion De Solidaridad De Los Pueblos De Africa, Asia Y America Latina, Cuba;
PA	Peace Association, Turkey;
PAM	Pan African Movement, Uganda;
PCC	Porto Com Cuba, Portugal;
PCSCP	Plataforma Canaria De Solidaridad Con Los Pueblos, España;
PGUC	Grupo De Profesionales Mongoles Graduados En Las Universidades Cubanas, Mongolia;
PHG	Public Humanitarian Gymnasium, Ukraine;
PIT-CNT	Plenario Intersindical De Trabajadores - Convención Nacional De Trabajadores Uruguay;
PIT-CNT-SG	PIT-CNT -Secretaría Género, Equidad Y Diversidad, Uruguay;
PJA	Progressive Journalists Association, Turkey;
PJR	Pastoral De La Juventud Rural , Brazil;
PMRSSO	Public Movement “Russian Scientists Of Socialistic Orientation”, Russia;
POVCC	Public Organization Of Veterans Of Caribbean Crises Of 1962, Russia;
PPS	Proyectos Populares Sociales, México;
PPV	Plataforma De Periodistas De Venezuela;
ProVene	Fundación Probono Venezuela, Venezuela;
RATB	Rock Around The Blockade, United Kingdom;
RCFA	Romanian-Cuban Friendship Association Branch of Dambovitza, Romania;
RCFRFCP	Russian Committee of Fight For Release Of Fifth Cuba Patriots, Russia;
RICC	Reseau International Pour La Defense Des Cinq, République Démocratique du Congo;
RSF	Reporters Sans Frontières, France;
RSFC	Russian Society of Friendship With Cuba, Russia;
RT	Red Television, Russia;
RUFC	Russian Union of Friendship With Cuba, Russia;
SAAB	State Art Academy of Belarus, Belarus;
SAL	Solidarity Sweden-Latin America, Sweden;
SCA	Swedish-Cuban Association, Sweden;
SCAP	Sociedad Cubana De Anatomia Patológica, Cuba;
SCAR	Sociedad Cubana De Anestesiología, Cuba;
SCC	Sociedad Cubana De Cirugía, Cuba;
SCCF	Sociedad Cubana De Ciencias Farmacéuticas, Cuba;
SCF	Sociedad Cubana De Farmacología, Cuba;
SCGO	Sociedad Cubana De Ginecología Y Obstetricia, Cuba;
SCI	La Sociedad Cubana De Inmunología, Cuba;
SCJM	Sociedad Cultural José Martí, Cuba;
SCMIE	Sociedad Cubana De Medicina Intensiva Y Emergencia, Cuba;
SCOCCC	Sociedad Cubana De Otorrinolaringología Y Cirugía De Cabeza Y Cuello, Cuba;
SCP	Sociedad Cubana De Psiquiatría, Cuba;
SCPA	Sociedad Cubana De Pediatría, Cuba;
SCPS	Sociedad Cubana De Psicología De La Salud, Cuba;
SCU	Sociedad Cubana De Urología, Cuba;
SEAP	Sociedad Económica De Amigos Del País, Cuba;
SERPAJ	Servicio, Paz Y Justicia, Panamá;
SET	Seminario Evangélico De Teología De Matanzas De Cuba, Cuba;
SETD-B	Sindicato De Empleados Y Trabajadores Distritales, Colombia;
SFG	Socialist Forum of Ghana, Ghana;
SFWU	Seychelles Federation of Workers’ Unions, Seychelles;
SINDISERVICOS	Sindicato de Empleados de Empresas Limpieza, Conservación, Trabajo Temporal, el Servicio y los Servicios, Brazil;
SLNCSC	Sri Lanka National Committee For Solidarity With Cuba, Sri Lanka;
SNTA	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Alimentación, Cuba;
SNTAG	Sindicato Nacional De Trabajadores Agropecuarios Y Forestales, Cuba;

SNTAP	Sindicato Nacional Trabajadores de la Administración Pública , Cuba;
SNTAZ	Sindicato Nacional De Trabajadores Azucareros, Cuba;
SNTCUL	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Cultura, Cuba;
SNTE	Sindicato Nacional de Trabajadores De Educación, Cuba;
SNTGA	Sindicato Nacional de Trabajadores De Comercio Y Gastronomía, Cuba;
SNTHT	Sindicato Nacional De Trabajadores De Hotelería Y Turismo, Cuba;
SNTIE	Sindicato De Trabajadores De Las Comunicaciones Y Electrónica, Cuba;
SNTIL	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Industria Ligera, Cuba;
SNTM	Sindicato Nacional De Trabajadores Metalúrgicos, Cuba;
SNTQME	Sindicato Nacional De Trabajadores Químico Minero Energéticos, Cuba;
SNTS	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Salud, Cuba;
SNTC	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Ciencia, Cuba;
SNTSG	Sindicato Nacional De Trabajadores De Salud De Guatemala, Guatemala;
SNTT	Sindicato Nacional De Trabajadores Del Tabaco, Cuba;
SNTTP	Sindicato Nacional De Trabajadores Del Transporte Y Puertos, Cuba;
SNTTTAS	Sindicato Nacional De Trabajadores De Transportes, Transformación, Aviación, Servicios Y Similares, México;
SOCECS	Sociedad Cubana De Educadores En Ciencias De La Salud, Cuba;
SOCIM	Sociedad Cubana De Informática Médica, Cuba;
SOCUENF	Sociedad Cubana De Enfermería, Cuba;
SOCUEST	Sociedad Cubana De Estomatología, Cuba;
SOCUMES	Sociedad Cubana Multidisciplinaria De Estudio Sobre La Sexualidad, Cuba;
SOCUSAP	Sociedad Cubana De Salud Pública, Cuba;
SOCUTRAS	Sociedad Cubana De Trabajadores Sociales De La Salud, Cuba;
SODEPAZ	Solidaridad Para El Desarrollo Y La Paz, España;
SPAIC	Sankt Petersburg Association Of International Cooperation. Society of Cuba Friends, Russia;
SPC	Swedish Peace Council, Sweden;
SPP	Sindicato De Periodistas, Panamá;
SPSB	Semillero De La Patria, Simón Bolívar, Cuba;
STAL	Sindicato Nacional De Trabajadores De La Administración Local, Portugal;
SVGCFS	St. Vincent And the Grenadines-Cuba Friendship Society ;
TCE	Territorios De Cultura Para La Equidad, México;
TCSQC	Table De Concertation De Solidarité Québec-Cuba, Canada;
TSC	Agrupamiento De Jóvenes De Beirut, Lebanon;
TTFC	Trinidad And Tobago Friends of Cuba, Trinidad and Tobago;
TÜDEF	Federation Of Consumer Associations, Turkey;
TUESW	Trade Union of Education and Science Workers, Izmir Branches, Turkey
UAV	Union of Angola`s Veterans, Russia;
UBES	União Brasileira Dos Estudantes Secundaristas, Brazil;
UEM	Unión Eslovaca De Mujeres, Eslovaquia;
UGOCM	Union General De Obreros Y Campesinos De México, México;
ÜKD	Association Of University Councils, Turkey;
UMA	Union of Mulkiye Alumni, Turkey;
UMMEP	Un Mundo Mejor Es Posible, Argentina;
UMU	Union De Mujeres Uruguayas, Uruguay;
UNA-CHINA	United Nations Association of China, China;
UNAICC	Union Nacional De Arquitectos E Ingenieros De La Construcción De Cuba, Cuba;
UNEAC	La Unión De Escritores Y Artistas De Cuba, Cuba;
UNITE	Unite Union, New Zealand;
UNJC	Unión Nacional De Juristas De Cuba., Cuba;
UNAMUP	Union Nacional De Mujeres Panameñas, Panama;
UPEC	Unión De Periodistas De Cuba, Cuba;
UPMP	Unión Popular De Mujeres Peruanas, Perú;
URUSVATI	Humanitarian-Charitable Society Light of The Morning Star – URUVASTI, Russia;
UST-BR	União Sindical Dos Trabalhadores, Brazil;

- UUCMI Ukrainian Union Of Cuban Military Internationalists, Ukraine;  
 VACAWP Vincentian Association Of Artists Writers And Producers;  
 VPDF Vietnam Peace and Development Foundation, Vietnam;  
 WFC Women For Change, Zambia;  
 WFTU World Federation of Trade Unions;  
 YESCUBA Jamaican Youth And Elders In Solidarity With Cuba, Jamaica;  
 YOA Youth Organizactivity, Ukraine;  
 YROZ-BL Youth Regional Organization Of Zaporozje "Build Life", Ukraine;  
 ZICUFA Zimbabwe Cuba Friendship Association, Zimbabwe.
- <sup>2</sup> FAPCI, p.2; CFS-NZ, p.2, para.5; MCSC-CCSAC, p.1; MEDICUBA, p.1; SODEPAZ, para.5; MITA, p.3; PPV, p.5; GTAWU, p.1; SVGCFS, para.II.3; EGITIM-SEN, p.2; CSF, p.3; ACFS-WAB, p.2; CYPPEC, para.10; CSKNFA, p.1; BIGWU, p.3 y CTA, p.2, para.4; PA, para.6; CS, p.2; STAL, para.2; UNMS, para.3; CUT, p.1; CMPI, para.14.
- <sup>3</sup> AAGC, p.3; CGSCPM, p.2; JMKDD, para.6; MDM, p.3; CAPC-CC para.6; WFTU, p.1; ZICUFA, para.1, MSM, p.2; MEDICUBA, p.1; SODEPAZ, para.5; CISPC, para.5; CESC, p.2, para.5; ICS, p.2; CAPC-J, p.4; CAPC-JM-JCM-JM, para.6; MITA, p.2; CNSCC-L, p.4; AHCPA, p.3; TTFC, p.1; NYO, para.1.f; AIAWU, p.3, ASCD, para.5; AIDWA, para.8; CITU, para.2; GNRD, para.10; CMF, p.2; CAPC-JAB, para.6; CAPC-JMH, para.6; AJC, para.6, UMU, p.1; ELAM-EL SALVADOR, p.2, para.3; FSPJ, p.1; CUBANETWORK, p.2; CRCAL, P1. PMRSCO, P1. UAV, P1. RSFC, P1. PAPRTV, P1. CSR, P1. RCFRCP, P1. RT, P1. RUFC, P1. LUK, P1. DRUFCM, P1. ANCOIMECDW, P1; CEADA, paras.1-2; CAPC-OJMA, para.6; MITSO, para.2; AAPC, p.2; CSKNFA, p.2; CSFP, p.2; AAPEBCAP, p.1; UMA, pp.2-3; BIGWU, pp.2-3; JS8, p.2; JS4, p.2, para.7; CUC, p.3; JS10, p.3, para.2; CCMF, p.2; FUCVAM, p.2; PA, para.7; CAPC-AA, para.4; CAPC-MJV, para.6; CSCIB, para.3; STAL, para.3.
- <sup>4</sup> AJC, p.3, para.6, OCDH, p.5; AI, p.4, HRW, p.5 y RSF, p.4. Ver tambien CSW, para.3 and CCDHRN, p.2, para.14 y JS7, p.1, para.1.
- <sup>5</sup> CCDHRN, p.3, para.16. Ver también AI, p.2.
- <sup>6</sup> DCFA, p.1; MEDICUBA, p.1; CECG, p.1; SODEPAZ, para.4; AACCCC, p.3; ZICUFA, para.1; MSM, p.1; FGW, p.2; ICS, p.1; AASC, pp.1,2,3 y 4; CESC, para.4; CNSC, p.1; EUSKADI-CUBA, p.1; PIT-CNT-SG, p.3; AARFAC-E, p.2-3; ACRN, p.1; FEU, p.1, para.1; AANC, p.4; AFC, p.2; CPLC, p.3, para.8; OCLAE, p.2, para.2; JS5, p.4; MITA, pp.1-2; AVACJM, p.4; LAF, p.1; GTAWU, p.1; AHCPA, p.2; SVGCFS, para.II.3; TTFC, p.1; EGITIM-SEN, p.2; ACFS-WAB, p.1; LU, paras.4,6; ACRVC, pp.4,5; NYO, para.1.a; LCFA, p.1; AIDWA, para.7; CITU, para.1; PCSCP, p.1; PJA, paras.4,5; GNRD, paras.7-8; CNDH, p.1; ASC-GE, p.2; SCPS, p.1; CSGI, pp.4-5; FRG78, para.3; FESPAD, p.6; LCUYU, P.1; AACM, pp.1-2; CSNC, p.5; ÜKD, p.2; CETIM, p.1; CEADA, paras.1-2; CFV, paras.3-4; MITSO, para.2; IPCM, para.2; PPS, para.1; AAPC, p.2; CSKNFA, p.2; UMEME, para.1; CCS, p.1; UNJC, p.2, para.5; CSFP, p.1; PIT-CNT, p.2; UMA, p.2; IMAUDC, p.1; BIGWU, p.2; ARPFRE, p.1; ACFS-M, para.3; CTA, p.2, para.1; ver también NHKM, p.2; EZFEIAC, p.1; FG, p.5; CDR, para.5; JS8, p.1; TUESW, para.2; FUCVAM, p.2; CS, p.1; CSCIB, para.4; STAL, para.1; UNMS, para.3.
- <sup>7</sup> OSPAAAL, para.12.
- <sup>8</sup> AI, p.2.
- <sup>9</sup> AJC, p.2, para.1; CADAL, p.2, para.12; CSW, paras.4 and 6. Ver también OCDH, p.2, para.1 and CCDHRN, p.1 paras.2 and 3.
- <sup>10</sup> AI, p.2 and AJC, p.2, para.2.
- <sup>11</sup> AI, p.5. Ver también AJC, p.5, para.13.
- <sup>12</sup> OCDH, p.2, para.3; CCDHRN, p.1, para.6.
- <sup>13</sup> JS7, p.1, para.1.
- <sup>14</sup> AJC, p.3, para.6.
- <sup>15</sup> AJC, p.2, para.3; CCDHRN, p.4, para.26; OCDH, p.4, para.15-16 y JS7, p.7, para.15.
- <sup>16</sup> AJC, p.5, para.13; OCDH, p.5 and HRW, p.5.
- <sup>17</sup> CGSCPM, p.2, GCFA, p.2, MUGARIKABE, p.2, MDM, p.2; FMC, p.1; ACNU, para.6, MSM, p.1, FPTL, para.2; FAPCI, pp.1-2; JMCA-SB, p.2; ICS, p.1; PIT-CNT, p.2; MCS, p.2, para.2; PFAA, p.2; MSV, p.1; ACRN, p.1; AACE, p.2; MITA, p.2; SLNCSC, p.2; PPV, p.5; GTAWU, pp.1-2; TTFC, p.1; CYPPEC, para.6; NYO, para.1d; CAC-B, p.3; CACC-S, p.1; CACC-B, p.1 CONADESOPAZ, p.2; GT, para.5; CSKNFA, p.3; AIDWA, para.3; GNRD, paras.3,9; TCSQC, para.4; AAUC, para.4; ASC-GE, p.2; FU, p.3; CSGI, p.4; UMU, p.1; SPP, p.1; ELAM-EL SALVADOR, p.2, para.2; FSPJ, p.1; UGOCM, p.1; UAV, P1. RSFC, P1. PAPRTV, P1. RCFRCP,

- P1. RT, P1. RUF, P1. LCUYU, P1. LUK, P1. ANCOIMECDW, P1. YROZ BL, P3. YOA, P1; AACM, p.2; CEADA, para.3; CAPC-OJMA, para.3; CCVC, paras.5–6; APC, para.13; ACRU, p.3; CSSC, para.VI; AAPC, p.2; AIPSO, p.3; UMMEP, para.3; CSFP, p.2; JS10, p.3, para.1; CNTP, pp.2–3; SEAP, para.24, p.5; OAR, p.4; IMAUDC, p.1; CYPCFA, para.5; ARPRF, p.1; CUTDF, p.4; CTA, p.4, paras.16–17; ACFS-M, para.3; ATBC, p.1; WFTU, p.4; PGUC, p.2; ANEC, p.1, para.5; YESCUBA, para.2; JS8, p.2; AARFAC, p.2; CSCIB, para.4; STAL, para.7; UNMS, para.4; CMPI, para.17; ANERU, p.2.
- <sup>18</sup> CGSCPM, p.2; JMKDD, para.18, GCFA, p.2; PIT-CNT-SG, p.3; MSM, p.2; ICS, p.1; PCC, p.2, para.6; TTFC, p.1; UNITE, para.7; AIAWU, pp.3–4; AIDWA, para.7; GNRD, para.11; CNDH, p.1; ASC-GE, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.2, para.4; FESPAD, pp.3 y 5; CUBANETWORK, p.2; LAASP, p.2; MOVPAZ, p.2; AACM, p.2; CCVC, para.9; AAPC, p.2; UNJC, p.4, para.18; PIT-CNT, p.2; BIGWU, p.3; ACFS-M, para.3; JS4, p.2, para.8; ZICUFA, para.1; ACRN p.1; JS8, p.2.
- <sup>19</sup> RCFA, p.1; JMCA-SB, p.2; ACJM-RG, p.4; UNAICC, pp.2-3; PFAA, p.3; SLNCSC, p.2; GTAWU, p.2; CAC-B, pp.4–5; CACC-S, p.3; CACC-B, p.3; SCA, para.3; CITU, para.9; TCSQC, para.5; CUBANETWORK, p.2; OPJM, para.8; CCVC, para.4; UMMEP, para.3; UNJC, p.4, para.18; CSFP, p.6; ASLGC, p.1; UMA, p.2; CCHDH, p.5, paras.16–17; AARFAC, p.3; UPEC, para.2; CONOSUR para.2.
- <sup>20</sup> OSPAAAL, para.8.
- <sup>21</sup> AI, p.2.
- <sup>22</sup> ProVene, p.2.
- <sup>23</sup> JS7, p.2, para.3. Ver también ADO, p.2.
- <sup>24</sup> AJC, p.5, para.13. Ver también JS7, p.2, para.3.
- <sup>25</sup> FEU, p.5, para.16.
- <sup>26</sup> CCDHRN, p.2, paras.10, 11 y 12.
- <sup>27</sup> FMC, p.1, para.2.
- <sup>28</sup> CCDHRN, pp.1–2, paras.4, 5 y 10.
- <sup>29</sup> CCDHRN, p.3, paras.18–20; ADO, p.2.
- <sup>30</sup> CESJ, p.4, paras.11 y 12.
- <sup>31</sup> CCPO, para.13. Ver también, CPMC, paras.5–6.
- <sup>32</sup> FMC, p.2, para.6.
- <sup>33</sup> OSPAAAL, para.12. MBSC, p.2.
- <sup>34</sup> OSPAAAL, para.11. Ver también APC, paras.20–22; APSM, p.1.
- <sup>35</sup> AAGC, p.5; RATB, p.2; CACC-B, pp.2 y 3, SCC, pp.2–3, CSC, p.4; CACL, p.2; SNTSG, p.5; GCFA, p.6; PIT-CNT-SG, p.5; MDM, p.4; CAPC-CC, para.9; FMC, p.2; ACNU, para.21; EUSKADI-CUBA, pp.2–3; WFTU, p.3; RCFA, p.2; ACFTU, paras.6–9; ZICUFA, para.10; MSM, p.3; LFCA, p.2; FPTL, para.2; FAPCI, p.4; MCSC-CCSAC, p.1; CILCA, pp.2–4; MEDICUBA, p.2; CECG, p.2; OCRCRC, p.1; EEDDA, para.II,4; SODEPAZ, para.12; AACCCC, p.4; CGLL5, para.10; JS6, p.2; UPMP, para.10; DCFA, p.2; SFG, p.2; FOIC, p.2; AASC, p.5; AAPEBCAP, p.1; ABEOFC, p.2; AMAPALC, p.3–4; AS-ALBA, pp.1 y 2; CESC p.3, para.12; CLAI, p.4; CNSC, p.2; PIT-CNT, p.4; RICC, p.1–p.2; CSL5HC p.2, para.16; PCC, p.3, para.8; PFAA, p.3 MSV, p.2; ACRN, p.4; APJM, p.2, para.7 y p.3 para.8; CAPC-J, p.3; CNTP, p.1; CNUS, pp.4–5; DESAFIO, p.1, para.4–6; FGT, p.3; MPA, p.3; AANC, p.2; ACRB, p.2, para.8; AFC, p.2; ASAC-BF, p.4, para.18; CNSCS, p.4; CPLC, p.3, para.9; CUC, p.3; JV, p.1; LFB, p.3, para.7; MDD, p.3; OCLAE, p.2, para.3; SCAR p.3; SOCECS, para.9; SCP, p.1, para.8; JS5, pp.3–4; SCU, p.3. SOCUSAP, p.2; CODECA, pp.1,3; CAPC-JM-JCM-JM, paras.9–10,12; MITA, p.3; AVACJM, pp.4–5; CNSCC-L, pp.5–6; PPV, p.4; MAB, pp.3–4; GTAWU, p.2; AHCPA, pp.3–4; CSF, p.2; ACRVC, p.5; NYO, para.9; CPM; ICFA, para.4; FCAM, p.1; DCA, p.1; CDA; CAC-B, pp.1–2; CACC-S, pp.2 y 5; SPSB, para.8; CUBPCUB, p.2; SPC, p.2; CONADESOPAZ, p.2; ACJM-B, pp.2–3; AIAWU, p.2; ASCD, para.12; CAPC-JMT, paras.4–5; ACFS-S, p.1; CCPO, paras.9–11; JS11, paras.7–9; SCA, para.8; HOLA, p.2; PAM, paras.36–38; CPPC, paras.2–4; GAWU, p.2 and 3; AIDWA, para.16; CITU, para.8; JCFA-MB, pp.3 y 4; AACE, p.2; PCSCP, p.5; GNRD, paras.27–30; EEDYE, p.2; CNDH, p.3; CMG, pp.1–2; CMF, pp.2,4; CAPC-JAB, paras.10,11; ASC-GE, pp.4–5; CAPC-JMH, paras.10–11; CAPC-LEGHH, paras.10–11; SCPS, p.2; CFS-NZ, p.3; AMEP-ELAM, para.6; GCFSA, para.II,8; CISPC, para.8; SLNCSC, p.4; SVGCFS, para.II,5; TTFC, p.3; ACFS-WAB, p.2; CYPPC, para.14; UEM, p.2; NWU, pp.3–5; CAPC-LCCS, paras.6–7; MUNZ, p.2; CAPC-AT, paras.1,4,8; ATO, p.2; ELAM-EL SALVADOR, pp.5–6, paras.19 y 21; FSPJ, p.1; FESPAD, p.5; CUBANETWORK, p.4; MOVPAZ, p.2; DH-NIC, p.2; UGOCM, p.2; APAUPRB, p.1; APAUPRB, p.2; SPAIC, p.2; CRCAL, p.2; PMRSCO, p.3; UAV, p.2; RSFC, p.2; BFWORLD, p.2; PAPRTV,

- p.2; BFW, p.2; CSR, p.1; RCFRFCP, p.2; RT, p.2; RUFC, p.2; BUO, p.2; LCUYU, p.2; LUK, p.2; DRUFM, p.2; ANCOIMECDW, p.2; PHG, p.2; DEF, p.3; AACM, pp.5–6; CSNC, pp.4–5; ÜKD, p.3; CETIM, p.2; CEADA, paras.25–29; CAPC-OJMA, paras.10–11; SCI, pp.2–3; BVSC, p.2; CNSCS, pp.2 y 4; ACC-S, p.1; MJP, p.2; APC, para.24; VACAWP, p.4; MPSC, pp.3,4; ÖKG, p.3; PJR, para.1; CAL, p.1; ILF, para.5; ACRU, pp.2,3; ASCT, p.3; CSCC, pp.2–3; MCSC-JMP, p.1; CSSC, para.V; APYMEC, paras.3,8; SCCF, para.II,6; PPS, para.2; AAPC, pp.4–5; CSKNFA, p.3; ANAPAFEBECUP, pp.1–2; AIPSO, p.3; UMMEP, para.14; APAEPOCBC, p.2; ASPECOC, pp.1–2; ANDES, para.15; CSFP, p.5; OAR, p.5; CYPCFA, para.9; BIGWU, pp.4–5; ARPF, p.1; ACFS-M, para.10; CDAB, p.1; CCHDH, p.3, para.7; CTA; AAC; ACOLP; MC; AARFAC-E, p.5; AFEP; IECLC; CGTB, p.2; AAC, p.2, para.15; FG, p.7; ASLGC, p.2; PGUC, p.2; SNTTTAS, p.1; ACOSOP; CCSP, p.5; SERPAJ, p.2; CONOSUR, para.7; CDR, para.12; CCAUC; YESCUBA, para.12; AMCRG, p.1; FUCVAM, pp.5 y 6; JS8, p.4; CMR, p.3; SOCUEST, p.4; GAMBCFA; LAG, p.2; CAPC-AA, paras.5 y 7; CAPC-MJV, para.10; CONSORCIO, para.5; CSCIB, para.11; FASC, pp.1–2; LA VILLETTA, p.2; STAL, para.4; UNMS, para.12; JCFA, pp.1–2; FSM-EC, p.1; CAPC-SB, para.4; FENATRANO, p.3; CAPC-L, p.1.
- <sup>36</sup> MSM, p.2; LFCA, p.1; CFS-NZ, p.2; MEDICUBA, p.1; CECG, pp.1–2; SODEPAZ, para.6; SFG, p.2; AACCCC, p.2; CISPC, para.6; CMILKZ, para.9; MITA, p.2; AVACJM, p.2; CNSCC-L, p.2; PPV, p.5; AHCPA, p.3; TTFC, p.1; CYPPC, para.11; FCFA, p.2; SFWU, p.1; NYO, para.2.a; LWU, p.2; SPSB, para.10; CONADESOPAZ, p.2; CAPC, para.6; GT, para.6; CSKNFA, p.1; HOLA, paras.12 and 19; PCSCP, pp.1–2; PJA, para.11; GNRD, para.12; CNDH, p.1; CMF, p.3; ASC-GE, p.2; CSGI, p.3; MUNZ, p.2; FRG78, paras.2,7; ELAM-EL SALVADOR, p.3, para.5; FESPAD, p.3; AACM, p.2; CEADA, para.7; CAPC-OJMA, para.7; VACAWP, p.3; IPCM, para.3; CSSC, para.1; UMMEP, para.8; ANDES, p.5; INVISSIN, p.1; IMAUDC, p.2; CYPCFA, para.7; ARPF, p.1; ACFS-M, para.9; CTA, p.2, para.3; ADCH; CACC-B, p.1; CACC-S, p.1; CAC-B, p.1; CAPC-CC, para.7; CGSCPM, p.2; NCFA, p.2; MCS, p.4, para.16; CCSP, p.1; JS8, p.2; INCIDE, p.2; CAPC-MJV, para.7; CSCIB, para.5; STAL, para.3; JCFA, p.2.
- <sup>37</sup> AAGC, p.4, LYU, p.2; NCFA, p.2; PIT-CNT-SG, p.5; FAPCI, p.2; DCFA, p.2; MEDICUBA, p.1; JMCA-SB, p.2; EEDDA, para.III,1; SODEPAZ, para.2; SFG, p.2; GCFSA, para.III,1; MITA, p.1; AVACJM, p.2; CNSCC-L, p.7; AHCPA, p.2; TTFC, p.1; ACRVC, p.2; FCFA, p.2; SFWU, p.1; LWU, p.2; SPC, p.2; CONADESOPAZ, p.3; ASCD, para.2; PAM, para.12; GAWU, p.4; AIDWA, para.5; PCSCP, p.1; GNRD, paras.4–5; CMF, p.3; CAPC-JAB, para.7; CAPC-JMH, para.7; CAPC-LEGHH, para.7; UMU, p.1; SPP, p.2; FSPJ, p.1; SAL, para.1,3; CAPC-OJMA, para.7; CSSC, para.VII; UMMEP, para.8; ANDES, p.5; PIT CNT, p.5; INVISSIN, p.1; IMAUDC, p.2; CYPCFA, para.8; ARPF, p.1; ACFS-M, para.9; CCSP, p.1; CTA, p.4, para.18; CRY SOL, para.5; CESC, para.2; APSM, p.3; CUC, p.3; CONOSUR, para.1; CDR, para.7; FUCVAM, p.2; INCIDE, p.2; CAPC-AA, para.9; CAPC-MJV, para.7.
- <sup>38</sup> AAGC, p.4, WFC, p.1, JMKDD, para.7, GCFA, p.1 and 3; FGW, p.3; MDM, p.3; WFTU, pp.1–2; ACWF, p.2, para.2; ZICUFA, para.8; AI, p.4; CFS-NZ, p.2; MEDICUBA, p.1; SODEPAZ, para.6; CMILKZ, para.9; MITA, p.2; AHCPA, p.3; TTFC, p.1; EGITIM-SEN, p.2; CYPPC, para.12; NYO, para.2.b; SPSB, paras.11 y 12, CONADESOPAZ, p.2; AIAWU, p.4; ASCD, para.6; DGCG, para.1–3; PAM, paras.20–21; AIDWA, para.9; CITU, para.2; PCSCP, p.2; PJA, para.11; GNRD, paras.13–14; CNDH, p.1; CMF, p.3; ASC-GE, p.2; FRG78, para.7, UMU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.3, para.6; FSPJ, p.2; FESPAD, p.3; SPAIC, P3. PMRSCO, P2. UAC, P1. RSFC, P2. PAPRTV, P1. BFW, P2. CSR, P1. RCFRFCP, P1. RT, P1. RUFC, P1. LUK, P1. DRUFM, P1. ANCOIMECDW, P1; ÜKD, p.2; CEADA, para.8; MITSO, para.2; CSSC, para.II; CSFP, p.1; PIT CNT, p.3; UMA, p.3; BIGWU, p.5; ACFS-M, para.4; ACRN, P.2; MCS, p.2, para.16; CCSP, p.2; CCMF, p.3; JS8, p.2; FUCVAM, p.3; PA, para.7.
- <sup>39</sup> AI, p.4. Ver también CSW, p.2, para.10.
- <sup>40</sup> GCFA, pp.5–6; PIT-CNT-SG, p.5; EUSKADI-CUBA, p.3; WFC, p.2; ACFTU, para.4; APGRC, p.3; PAM, para.34; FESPAD, p.5; CUBANETWORK, p.4; PIT CNT, p.3; URUSVATI, p.1; AAC, p.2, para.8; ACRB, p.3, para.11.
- <sup>41</sup> JUST, para.5. Ver también CGTP-IN, p.2; SCI, p.2; BVSC, p.2; AAPC, p.2; AACCCC, p.3; DCFA, p.1; CGLL5, para.1; FGW, p.2; OCRCRC, p.1; EEDDA, para.II,2; GCFSA, para.II,2; FOIC, p.3; CMILKZ, para.3; AVACJM, p.3; PPV, p.3; AAHJAM, p.6; ACFS-WAB, p.1; CYPPC, para.7; ACRVC, p.3; UEM, p.2; DCA, p.1; AIDWA, para.12; CACC-B, p.2; CACC-S, p.2; WFTU, p.2; UMA, p.2; OAR, p.4; ACFS-M, para.7; MBSC, p.1; FG, p.5; CCSP, p.1; SERPAJ, p.1; YESCUBA, para.4; CCMF, p.2; LA VILLETTA, p.2.

- <sup>42</sup> OSPAAAL, para.12; CPMC, para.4; SAL, para.3; CCVC, paras.17–19; PPS, para.3; AAPC, p.2; CSKNFA, p.3; KI, p.1; CSFP, p.2; ACWF, p.3, para.3; OAR, pp.2,4; EZFEIAC, p.3, para.5; MBSC, p.2; LA VILLETТА, pp.2–3; UNMS, para.5.
- <sup>43</sup> MDM, p.2. Ver también LAF, p.2; DH-NIC, p.1; CCVC, para.20; CDSCC, p.2; YESCUBA, para.5.2
- <sup>44</sup> PCSCP, p.2; TTFC, p.2; CPM, para.10; UNITE, para.6; CAC-B, p.3; CACC-S, p.2; AIAWU, p.4; ASCD, para.7; SCA, para.6; AACCBСS, para.22; GNRD, paras.15–16; ASC-GE, p.3; CACC-B, p.2; ACPC, p.2, para.8; UMU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.3, para.7; FESPAD, p.4; CUBANETWORK, p.2; BFW, P2; SOCUMES, para.4; VACAWP, p.3; AAPC, p.2; KI, p.1; UNJC, p.4, para.16; ASC-VSC, p.3; CR, p.1, paras.4 y 5; CM, p.3; OAR, p.2; BIGWU, p.4; ACFS-M, para.7; AFC, p.2; CTA, p.4, para.15; ADCH, para.2; GTAWU, p.3; ACRN, p.2; CESC, para.7; CDR, para.4; JS8, p.2.
- <sup>45</sup> SOCUMES, para.4.
- <sup>46</sup> APGRC, p.2.
- <sup>47</sup> AAGC, p.4, JMKDD, para.11, GCFA, p.3, CACC-B, p.2; CSC, p.3; PIT-CNT-SG, p.4; EUSKADI-CUBA, p.1; RCFA, p.2; UNA-CHINA, paras.1–2; ZICUFA, para.5; MSM, p.3; AI, p.1; FAPCI, pp.2–3; CFS-NZ, p.2; MEDICUBA, p.2; JMCA-SB, p.2; SODEPAZ, para.8; PFAA, p.2; MCS, p.2, paras.6 y 7; ACRN, p.2; CNUS, p.5; MBSC, p.6; AAPEBCAP, p.1; CESC, p.2 para.8; CLAI, p.3; PIT-CNT, p.3; ASHED, p.1; MCS, p.3, paras.6 y 7; PCC, p.3, para.7; MSV, p.1; AANC, p.3; AFC, p.1; OCLAE, p.4, para.12; MITA, p.2; PPV, p.5; GTAWU, p.3; AHCPA, p.3; AAHJAM, p.5; TTFC, p.2; CYPPC, para.13; NYO, para.4; JCTU, p.1; CAC-B, p.4; CACC-S, p.2; SPSB, para.14; AIAWU, p.4; ASCD, para.8; GT, para.8, PAM, para.23; GAWU, p.4; AIDWA, para.10; PCSCP, p.2; GNRD, paras.17–18; CNDH, p.1; AAUC, para.5; CMF, p.4; CAPC-JAB, para.3; ASC-GE, p.3; CSGI, p.4; ELAM-EL SALVADOR, p.3, para.8; CUBANETWORK, p.2; UUCMI, P3. OAFUC, P3. FGO, P4. POVCC, P2. PMRSSO, P2. UAV, P1. RSFC, P2. PAPRTV, P1. CSR4, P1. RCFRFCP, P2. RT, P2. RUFC, P1. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFСM, P1. ANCOIMECDW, P2. BPAVMOTOC, P1. YOA, P1; SAL, para.3; AACM, p.3; CSNC, p.4; CEADA, para.12; SET, para.5; MITSO, para.3; ÖKG, p.3; CSSC, para.II; AAPC, p.2; CSKNFA, p.2; JS10, p.3, para.1; FNT p.4, para.21; FESPAD, p.4; CSFP, p.3; PIT CNT, p.3; BIGWU, p.3; ACFS-M, para.2; ADCH, p.2, para.4; CTA, p.4, para.19; CRYСOL, para.6; CUC, p.3; SNTTTAS, p.1; CCSP, p.2; CDSCC, p.4; CDR, para.8; YESCUBA, para.6.3; JS8, p.3; FUCVAM, p.4; CSCIB, para.10; STAL, para.8; UNMS, para.7; JCFA, p.2; CMPI, para.19.
- <sup>48</sup> AI, p.4.
- <sup>49</sup> DDC, p.1, para.1. See submission for cited cases in pp.1–2, paras.2–19. Ver también JS2, p.2, paras.1,4–7, ADO, p.3 and CDI, p.1. See submissions for cited cases.
- <sup>50</sup> RATB, p.1; ACNU, para.11; AACCCСC, p.3; AASC, p.4; ASAC-BF, p.2, para.2; CPSPCPGEU, p.4, para.21; CSL5HC, p.1 para.5; AANC, p.4; AFC, p.1; AVACJM, p.4; SLNCSC, p.3; PPV, p.2; CSF, p.3; ACFS-WAB, p.2; LU, para.5; ACRVC, p.4; AAHCBC, paras.4–5; IPCM, para.3; ASCT, p.3; CCS, p.2; UNJC, p.2, para.9; JS4, p.4, para.14; FG, p.5; CS, p.2.
- <sup>51</sup> DCFA, p.1. Ver también CMF, p.2; AACM, p.3; CSNC, p.4; MPSC, p.4; PPS, para.4; UNJC, p.2, para.9; APJM, p.4, para.17; AARFAC, p.2; YESCUBA, para.6.1.
- <sup>52</sup> ACNU, para.11; AASC, p.4; ACFS-WAB, pp.1–2; LU, para.5; CSNC, p.4; BVSC, p.3.
- <sup>53</sup> HRW, p.4.
- <sup>54</sup> AI, p.2.
- <sup>55</sup> ADO, pp.7–9, ver casos citados.
- <sup>56</sup> CSW, p.2, para.12.
- <sup>57</sup> AFC, p.1; RCFA, p.2; SLNCSC, p.4.
- <sup>58</sup> RSF, p.1.
- <sup>59</sup> HRW, p.4.
- <sup>60</sup> CCDHRN, p.4, paras.23–25. HRW, p.1.
- <sup>61</sup> JS1, p.2 para.C. Ver también CCDHRN, 4 y ADO, pp.2–3.
- <sup>62</sup> HRW, p.1.
- <sup>63</sup> JS1, p.1; AI, p.2. Ver también CCDHRN, p.4, para.25 y CSW, p.3, para.19.
- <sup>64</sup> HRW, p.2.
- <sup>65</sup> AI, p.5.
- <sup>66</sup> SPC, p.2.
- <sup>67</sup> GIEACPC, pp.2–3.

- <sup>68</sup> UNMS, para.8; ZICUFA, para.6; GCFA, p.4; UNA-CHINA, para.4; FOC, p.3; PPV, p.5; GTAWU, p.3; TTFC, p.2; PCSCP, p.3; GNRD, paras.19–20; CAPC-JAB, para.3; ASC-GE, p.3; ELAM-EL SALVADOR, p.3, para.9; FESPAD, p.4; CUBANETWORK, p.3; AACM, p.3; CESPEC, p.2; CEADA, paras.14–15; MITSO, para.3; AAPC, p.3; INVISSIN, p.1; BIGWU, p.5; ACFS-M, para.5; CSFP, p.3; AARFAC, p.2; SNTTTAS, p.1; CCSP, p.3; CDR, para.6; FUCVAM, p.4; ACRMJMAC, p.3; CSCIB, para.8; STAL, para.9.
- <sup>69</sup> HRW, p.1.
- <sup>70</sup> AI, p.3.
- <sup>71</sup> ADO, pp.2–3.
- <sup>72</sup> CCDHRN, p.5, para.28.
- <sup>73</sup> CCDHRN, p.5, para.29 and AI, p.3. Ver también Provene, pp.1–2 y JS7, p.5, para.10.
- <sup>74</sup> GTAWU, p.3; CSC, para.12; TTFC, p.2; JCTU, p.1; PFAA, p.2; ACRN, p.3; FEU, p.4, para.13; AANC, p.4; ELAM-EL SALVADOR, p.4, para.10; FESPAD, p.4; AACM, p.3; CEADA, paras.14–15; APYMEC, para.9; CCS, p.1; UNJC, p.3, para.10; CSFP, p.3; PIT CNT, p.3; CNTP, p.2; AANC, p.4. Ver también OAR, p.4; INVISSIN, pp.1–2; BIGWU, p.5; ACFS-M, para.5; JS8, p.1; ACRMJMAC, p.3; CSCIB, para.10.
- <sup>75</sup> JMKDD, para.10; WFTU, p.2; ACRN, p.3.
- <sup>76</sup> HRW, p.1. Ver también AI, pp.3–4.
- <sup>77</sup> HRW, p.5.
- <sup>78</sup> HRW, p.4.
- <sup>79</sup> AI, p.5.
- <sup>80</sup> JS7, p.3, para.4. Ver también HRW, p.4.
- <sup>81</sup> CCDHRN, p.5, para.33.
- <sup>82</sup> JS3, pp.1–4 y CENINFEC, p.5. Ver también JS7, p.3, para.5.
- <sup>83</sup> CGSCPM, p.3; HSA, p.2; FPTL, para.2; FAPCI, p.3; MEDICUBA, p.1; GCFSA, para.II,3; IMC, paras.1–10; SLNCSC, p.4; GTAWU, p.3; AACE, p.2; GNRD, para.22; CNDH, p.2; ASC-GE, p.3; CSGI, p.5; UGOCM, p.2; AACM, p.4; CESPEC, p.2; CEADA, para.16; SET, para.5; CGTP-IN, p.2; PJR, para.5; AAPC, p.3; UNJC, p.3, para.12; CNTP, p.2; FEU, pp.2–3, para.7; FESPAD, p.4; JS10, p.4, para.3; OAR, pp.2–3; BIGWU, pp.3–4; AENBC, p.4; AAR; ACNU, para.8; RICC, p.2; TSC, p.2, para.2; FNT, p.4, para.27; FG, p.5; CSL5HC, p.2, para.12; RICC, p.2; TSC, p.2, para.2; PCC, p.2, para.4; FNT, p.4, para.27; FG, p.5; CSL5HC, p.2, para.12; SNTTTAS, p.1; ACGC, p.2; CCEH, p.2; MEC, p.3; ACRMJMAC, p.3; CSCIB, para.9; UNMS, para.9.
- <sup>84</sup> FAPCI, p.4; DCFA, p.1; ver también IMC, paras.4–10; GTAWU, p.3; TTFC, p.2; GNRD, para.22; CNDH, p.2; ASC-GE, p.3; ELAM-EL SALVADOR, p.4, para.11; FESPAD, p.4; CUBANETWORK, p.3; UUCMI, P3. APAUPRB, p.4; SPAIC, p.2; POVCC, p.2; CRCAL, p.1; PMRSCO, P2; UAV, P2. RSFC, P2. PAPRTV, P2. CSR, P1. RCFRFCP, P2. RT, P2. RUFUC, P2. LCUYU, p.2; LUK, P2. DRUFUCM, P2. ANCOIMECDW, P2; AACM, p.4; AAPC, p.3; UNJC, p.3, para.12; CSFP, p.3; JS10, p.4, para.3; FNT, p.5, para.31; OAR, pp.2–3; ACFS-M, para.6; CTA, p.3, para.9; AENBC, p.4; AAR; UNA-CHINA, para.9; WFTU, p.2; ZICUFA, para.7; PIT-CNT-SG, p.4; CCSP, p.1; EUSKADI-CUBA, p.3; AMCRG, p.1; CCEH, p.2; FUCVAM, p.5; MEC, pp.2–3; STAL, para.10; JCFA, p.2; CSC, para.13; JMKDD, para.14.
- <sup>85</sup> CBB, p.3; RCFA, p.2; FOC, p.2; GCFA, p.5; FEU, pp.2–3, para.7; OAR, p.3; MEC, p.3.
- <sup>86</sup> CSW, p.3, paras.16 and 17; see submission for cited examples. Ver también JS7, p.5, para.10.
- <sup>87</sup> IMC, para.11; AACM, p.4; SET, para.5; OAR, p.3; CLAI, p.3; CCEH, p.2; MEC, pp.3–4; ACRMJMAC, p.3.
- <sup>88</sup> AAGC, p.3; ACNU, para.9; CACC-B, p.3; CACC-S, p.3; FAPCI, p.3; MEDICUBA, p.1; OCRCRC, p.1; SODEPAZ, para.3; ASLGC, p.2; MSV, p.2; ACRN, p.3; AANC, p.3; ACPC, paras.4 y 6; CNTP, p.2; ANAP, p.1, para.2; EZFEIAC, p.2, para.3; MDD, p.2; OCLAE, p.2, para.4 y p.4, para.14; CESC, p.2 para.3; FEU, p.3, para.9; SCP, p.2, para.6; UPEC, p.2 para.2; MITA, p.2; AVACJM, p.4; LU, paras.7–8; PJA, paras.6–8; TCSQC, para.13; CRCAL, P1. PMRSCO, P2. UAV, P2. RSFC, P2. PAPRTV, P1. CSR, P1. RCFRFCP, P2. RT, P2. RUFUC, P2. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFUCM, P2. ANCOIMECDW, P2; AACM, p.4; CESPEC, p.2; CEADA, para.19; MJP, p.2; APYMEC, para.10; AAPC, p.3; UNJC, p.3, para.13; CSFP, p.3; FNT, p.4, para.27; UMA, p.2; OAR, pp.2–3; BIGWU, p.4; ATBC, p.1; CUC, p.3; IPL5, p.3, para.5; YESCUBA, para.8; SOCUEST, p.2.
- <sup>89</sup> WFTU, p.2; GCFA, p.4; JMKDD, para.14; FAPCI, p.4; CCEG, p.3; AACCCC, p.4; MCS, p.3, para.12; TTFC, p.2; ACRVC, p.4; NYO, para.6.b; SPSB, para.16; AIAWU, p.5; PAM, para.29; PCSCP, p.4; GNRD, para.21; CNDH, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.4, para.13; LFB, p.2, para.4;

- FESPAD, p.4, para.4; FNT, p.5, para. 30 CUBANETWORK, p.3; AAPC, p.3; CITU, para.5; CCSP, p.4; CSCIB, para.9; STAL, para.11.
- <sup>90</sup> SPP, p.1; ELAM-EL SALVADOR, p.4, para.12; FSPJ, p.1; CUBANETWORK, p.3; UNAMUP, p.2; UGOCM, p.1; ACC-S, p.1; IPCM, para.2; MCSC-JMP, p.2; CSSC, para.VIII; APYMEC, para.13; AAPC, p.3; CSKNFA, p.4; UMMEP, para.9; CCS, p.1; UNJC, p.3, para.14; CSFP, p.3; PIT-CNT, p.5; ACRN, p.3 y p.5; FNT, p.4, para.27; AACC, p.3, para.9; INVISSIN, p.1; IMAUDC, p.2; CYPCFA, para.10; CCFA-T, p.3; ACFS-M, paras.6,13; CRY SOL, para.2; AACCB CS, para.15–23; ACRVC, pp.2,6; CECG, p.2; CAPC-S, para.7; CONADESOPAZ, p.2; CPPC, para.8; FOIC, p.3; GAWU, p.4; UNA-CHINA, para.6; ZICUFA, para.7; FMC, p.1, para.3; PIT-CNT- SG, p.5; CESC, para.3; AANC, p.2; AFC, p.1; CAPC-J, p.4; RICC, p.3; CPSPCPGEU, p.4, para.19; CSL5HC, p.1; FRENADES O, p.1; MCS p.3, para.9; LFB p.2, para.1; OCLAE, p.3, para.10; JS5, p.4; UPEC, p.2, para.3; JS11, para.10; CCSP, p.3; CDR, para.2; FUCVAM, p.4; CAPC-MJV, para.8; CSCIB, para.9; STAL, para.11; FENATRANO, p.4.
- <sup>91</sup> EUSKADI-CUBA, p.1; UNA-CHINA, para.7; FOC, p.2; ZICUFA, para.11; FAPCI, p.3; AACCCC, p.4; CECG, p.4; MEDICUBA, p.1; SODEPAZ, para.3; ASC-VSC, p.3; ASHED, P.2; TSC, p.2, para.5; MSV, p.2; CAPC-J, p.4; AANC, p.3; AFC, p.1; MITA, pp.2–3; AVACJM, pp.2.6; SLNCSC, p.2; LAF, p.1; CNSCC-L, p.6; PPV, p.5; AHCPA, p.2; TTFC, pp.1–2; ACFS-WAB, p.2; SFWU, p.1; LWU, p.2; SPSB, para.15; CUBPCUB, p.1; ASCD, para.3; HOLA, p.3; PAM, paras.13 y 27; AIDWA, para.6; PCSCP, pp.1 y 3; TCSQC, para.7; CNDH, p.2; CAPC-JAB, para.6; ASC-GE, p.3; CAPC-JMH, para.8; FU, p.2; CUBANETWORK, p.3; CESPEC, pp.2–3; CEADA, para.18; CAPC-OJMA, para.8; ACC-S, p.1; CSCC, p.1; UMMEP, para.9; LFB, p.2, para.3; IMAUDC, p.2; ACFS-M, paras.6,13; CTA, p.4, paras.22 y 24; AARFAC, p.4; CESC, para.3; FNT, p.4, para.28; PCC, p.2, para.5; CCSP, p.3; DGCG, para.10; FUCVAM, p.4; JMKDD, paras.15; CMPI, para.21.
- <sup>92</sup> HRW, p.1.
- <sup>93</sup> AI, p.1; CCAW, p.1, paras.1–2. Ver también ADO, pp.2–3, and CCCMT, p.1.
- <sup>94</sup> AJC, p.5, para.12.
- <sup>95</sup> HRW, p.3 and AI, p.3. Ver también JS7, p.5, para.9.
- <sup>96</sup> AI, p.3.
- <sup>97</sup> RSF, p.4.
- <sup>98</sup> HRW, p.5.
- <sup>99</sup> JS2, p.2. See submission for cases cited.
- <sup>100</sup> ADO, pp.4–7;
- <sup>101</sup> JS7, p.5, para.8; ADO, p.3; AJC, p.4, para.9 and AI, p.4.
- <sup>102</sup> RSF, p.1.
- <sup>103</sup> RSF, p.4.
- <sup>104</sup> AI, p.2.
- <sup>105</sup> HRW, p.3.
- <sup>106</sup> CENINFEC, p.3.
- <sup>107</sup> HRW.
- <sup>108</sup> CENINFEC, p.3. Ver también JS7, para.11.
- <sup>109</sup> HRW, p.3.
- <sup>110</sup> AI, p.5.
- <sup>111</sup> APC, paras.11–12; SOCIM, p.2; JMCA-SB, p.2; EGITIM-SEN, pp.2–3; SCPS, pp.2–3; SCCF, para.III,10; SCF, p.3, para.3; SCMIE, p.4; NHKM, p.3; SOCUEST, p.3;
- <sup>112</sup> SPC, p.2. Ver también ANDES, para.8.
- <sup>113</sup> UPEC, p.2, para.1.
- <sup>114</sup> HOLA, p.4 and SCJM, paras.8–9. Ver también OPJM, paras.1–7; SEAP, p.5, para.23; ACRN, p.3, SOCUENF; SOCUMES, UNAICC.
- <sup>115</sup> ADO, p.1.
- <sup>116</sup> UNJC, para.6; ÖKG, p.2; ILF, para.6; para.6; CPLC, p.3, para.9; FNT, p.3, para.17; FEU, p.5; BTJ, p.4, para.9; FGT, p.2; CS, p.2.
- <sup>117</sup> FAPCI, p.3 y ACNU, para.12; CFS-NZ, p.2; ACJM-RG, pp.5–6; CAPC-JM-JCM-JM, para.3,7; ACB, p.2; AVACJM, p.5; SLNCSC, p.3; CNSCC-L, p.7; GTAWU, p.2; AAHJAM, p.4; CSF, p.3; ACFS-WAB, p.1; ACRVC, p.5; TCSQC, para.6,12; CAPC-JAB, para.12; CAPC-JMH, para.12; CAPC-LEGHH, para.12; FRG78, para.4; PFAA, p.3; AACM, p.4; CESPEC, p.2; CAPC-OJMA, para.12; MPSC, p.3; ÖKG, pp.2–3; PJR, para.3; CAL, p.1; ILF, para.6; JUST, para.10; ANPG, p.3; UBES, p.3; ASCT, pp.3–4; JS9, p.1; CSCC, p.3; CSSC, paras.III,V; UST-BR, p.3; AIPSO, p.4; UMMEP, para.13; ASCMTH, p.1; FEU, p.3, para.8; UMA, p.2; OAR, pp.4–5; CCFA-T, p.3;

- CCHDH, p.5, paras.15–17; BTJ, pp.2–3, paras.1, 6 y 10; CGTB, p.2; AARFAC, p.3; CAPC-L, p.1; ANAP, p.1, para.2.
- <sup>118</sup> EEDDA, para.II,2; GCFSA, para.II,4; CMILKZ, para.5; PPV, p.3; UEM, p.2; SCA, para.5; CMF, p.2; CUBANETWORK, p.2; UNAMUP, p.1; JUST, para.4; APYMEC, para.11; ANDES, para.6; UMA, p.2; UPMP, para.5; AFC, p.2; FEU, p.4, para.1; ACPC, p.2, para.9; SCAR, p.3; CCMF, p.2; SINDISERVICOS, p.3.
- <sup>119</sup> OSPAAAL, para.13; CSC, para.10; ACWF, p.3, para.4; CGSCPM, p.3; ACJM-RG, p.6; CMILKZ, para.5; LAF, p.2; ANAIC, p.2; LWU, p.1; SPC, p.2; CMF, p.2; CSGI, p.4; ACGC, p.2; CNUS, p.4; AFC, p.2; UMU, p.4; DH-NIC, p.1; JUST, para.4; UBES, p.3; CM, p.2; FGW, p.2; APSM, p.2; MBSC, p.1; CDSCC, p.4; YESCUBA, para.4; JS8, p.3; SINDISERVICOS, p.3.
- <sup>120</sup> OSPAAAL, para.13. Ver también CGSCPM, p.3; FMC, p.2, para.9; UMU, p.5; BFW, P2. CM, p.2; APSM, p.3; MBSC, p.2.
- <sup>121</sup> AACCCC, p.4; GNRD, para.23; MITA, p.3; AVACJM, p.5; SLNCSC, p.3; PPV, p.3; GTAWU, p.3; AHCPA, p.3; TTFC, pp.2–3; CYPPC, para.9; ACRVC, p.6; PCSCP, p.4; CNDH, p.2; CMF, p.2; ASC-GE, p.4; FU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.4, para.14; FESPAD, p.4; PMRSCO, P2. UAV, P2. RSFC, P2. PAPRTV, P2. CSR, P2. RCFRFCP, P2. RT, P2. UUCMI, P3. RUFC, P2. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFCM, P2. ANCOIMECDW, P2. FBTU, P2; AACM, p.4; CEADA, para.20; APYMEC, para.11; AAPC, p.4; BIGWU, p.4; ACFS-M, para.8; CTA, p.3, para.6; CSFP, p.3; AACE, p.2; ACRN, p.3; CSL5HC p.1, para.8; EZFEIAC, p.2, para.4; CCSP, p.4; VPDF, p.1; DGCG, para.7; YESCUBA, paras.1.2 y 1.3; FUCVAM, p.5; CSCIB, para.10; UNMS, para.10.
- <sup>122</sup> AAGC, p.4; CGSCPM, p.2; GCFA, p.5; AACCBSCS, para.9; BVSC, p.2; CSFP, p.3.
- <sup>123</sup> CACL, p.1, para.3.
- <sup>124</sup> CACL, p.1, para.6. Ver también AACCBSCS, para.9; AACE, p.2; MPSC, p.4.
- <sup>125</sup> ACWF, p.4, para.5.
- <sup>126</sup> ACNU, para.15. Ver también BVSC, p.2.
- <sup>127</sup> CACC-B, p.1; CACC-S, p.1; CAC-B, p.3; CACL, p.1. Ver también ASCD para.9; CFV, paras.8–10.
- <sup>128</sup> HOLA, p.5. Ver también ANDES, para.16, MSV, p.2 y SPP, p.1; CNUS, p.1; BPUIE, paras.3–4; CTE, paras.3 y 7; CDSCC, p.2.
- <sup>129</sup> AI, p.3.
- <sup>130</sup> CTC; SNTTP, SNTS; SNTAG; SNTCUL; SNTHT; SNTQME; SNTT; SNTS; SNTAP; SNTIL; SNTA; SNTIE; SNTAZ; SNTM; SNTC; SNTGA; CGTB, p.3. Ver también LU, paras.12–15.
- <sup>131</sup> CSC, para.8; EEDDA, para.II,3; GCFSA, para.III,4; SLNCSC, p.3; SPC, p.2; DH-NIC, p.1; CUC, p.2; BPUIE; CACSH, para.2.
- <sup>132</sup> UMU, p.4; MPSC, p.3; ÖKG, p.2; MCSC-JMP, p.1; ASPECOC, p.1; AAPEBCAP, p.1; PIT-CNT, p.4; FNT, p.2 paras.8 y 9; SETD-B, p.1; JV, p.1; MCSC, p.1; CUC, p.2; APSM, p.1; MNJSCC, p.1; MCSC-COLCUBA, p.1.
- <sup>133</sup> WFTU, p.4; CAMICUBA, para.11; GAWU, p.2; CITU, para.11; FU, p.3; RATB, p.1; RCFA, p.2; ACNU, para.18; AHCPA, p.3; TÚDEF, para.3; MMC, p.3; AAHCBC, para.6; CSCC, p.3; ASENECUBA, p.2; CSKNFA, p.3; ASCMTH, p.1; SOCUTRAS, p.2–3; SCU, p.2; STAL, para.6.
- <sup>134</sup> SLNCSC, pp.2–3, paras.7 y 10.
- <sup>135</sup> ACNU, para.22; FAPCI, p.2; UNJC, p.3, paras.11 y 23; ANEC, p.4, para.19; AACCBSCS, para.10.
- <sup>136</sup> CACC-B, p.1; CAC-B, p.1; CACC-S, p.1; ADCH, para.5.
- <sup>137</sup> AAGC, p.4; CETIM, p.2; Ver también PJR, para.3; UST-BR, p.3; CSFP, p.4; ACPA para.7; ANAP, p.4, para.11.
- <sup>138</sup> ACNU, para.17. Ver también UNITE, para.4; GAWU, p.2; AARFAC, p.2.
- <sup>139</sup> ASCD, para.9; y CSFP, p.4.
- <sup>140</sup> MDM, p.4; RCFA, p.2; ACFTU para.4; WFC, pp.1–2; FPTL, para.1; AAGC, p.4; CUBAPON, p.3; GCFA, p.5; PIT-CNT, p.5; SLNCSC, p.4; GTAWU, p.1; TTFC, p.3; UEM, p.2; NYO, para.8.a; SPSB, para.7; APGRC, p.3; SPC, p.2; PAM, para.34; GAWU, p.2; AIDWA, para.15; CITU, para.7; PCSCP, p.4; GNRD, para.26; ASC-GE, p.4; UMU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, p.5, para.17; CUBANETWORK, p.4; SAL, para.3; AACM, p.5; CEADA, para.22; CCVC, para.12; MJP, p.2; LFB, p.3, para.6; SEAP, p.2, para.4; ACRB, p.3, para.11; UST-BR, p.3; AIPSO, p.3; PFAA, p.2; URUSVATI, p.1; ACFS-M, para.1; CTA, p.3, para.8; AARFAC-E, p.5; AAC, p.2, para.8; SNTTTAS, p.1; CCSP, p.4.
- <sup>141</sup> AIDWA, para.32; ELAM-EL SALVADOR, p.5, para.17; CUBANETWORK, p.4; OAFUC, P3. FGO, P4. APAUPRB, P 1. SPAIC, P3. CRCAL, P2. POVCC, P3. PMRSCO, P3. UAV, P3. RSFC, P3. PAPRTV, P2. BFW, P3. CSR, P2. RCFRFCP, P3. RT, P3. RUFC, P3. BUO, P1. LCUYU, P2. LCUYU, P3. LUK, P3. DRUFCM, P2. ANCOIMECDW, P3. BPAVMOTOC, P1. YROZ BL, P2;

- PCC, p.2, para.3; PFAA, p.2; ACPA, p.1, para.2 y pp.2-3, para.13; ACRB, p.3, para.11; URUSVATI, p.1; AAC, p.2, para.5, AARFAC, p.2; MCS, p.4, para.15; FJM, p.4; ACRN, p.4; CPLC, p.3, para.4; AFC, p.1; ANAP, p.3, para.14; CPLC, p.2, para.5.
- <sup>142</sup> AAGC, p.6, ANAIC, p.1; FGW, p.3; CSC, para.3; PIT-CNT- SG, p.3; FMC, pp.1 y 3; ACWF, p.5, para.8; OSPAAAL, para.17; MDM, p.1; ACNU, para.5; JMKDD, para.15; HRW, p.4; FAPCI, p.5; CFS-NZ, p.3; MEDICUBA, p.1; OCRCRC, p.1; JMCA-SB, p.2; EEDDA, para.IV,1; SODEPAZ, para.1; IMC, para.13; CODECA, p.2; CNSCC-L, p.2; AHCPA, p.2; SVGCFS, para.I,2; EGITIM-SEN, p.2; CSF, pp.1,4; CYPPC, para.6; ACRVC, p.3; CACLH, paras.3-15; AIAWU, p.6; JCFA-MB, p.5; AACE, p.2; NWU, p.5; CMF, p.4; CAPC-JAB, para.1; ASC-GE, p.1; CAPC-LCCS, para.1; FU, p.2; CSGI, p.1; ATO, p.2; ACRG, pp.1-2; CSNC, pp.2-3; CEADA, para.30; SET, para.1; CAPC-OJMA, para.1; SCI, p.3; CCVC, para.2; BVSC, p.3; CP; CNSCS, p.5; VACAWP, p.3; PJR, para.4; ACRU, p.2; JUST, para.8; ASCT, p.1; JS9, p.1; MCSC-JMP, p.1; CSSC, para.VI; ASENECUBA, p.1; UMMEP, para.5; ASPECOC, p.1; FJM, p.4; AASC, pp.1-2; MCSC, p.1; PIT-CNT, p.5; AANC, p.3; SETD-B, p.1; OAR, p.5; CCFA-T, p.3; BIGWU, p.5; ver también NHKM, pp.2,3; EEDYE, p.3; CESC, p.2, para.1; AMAPALC, p.3; AARFAC-E, p.3; JV, p.1; CAPC-AA, para.1.
- <sup>143</sup> GCFA, p.1; NCFA, p.2; RCFA, p.1; LYU, p.2; ZICUFA, para.11; CACC-B, p.2; CACC-S, p.2; LFCA, p.2; CNSC, p.1; AS-ALBA, p.3; AASC, pp.1-2; AAPEBCAP, p.1; CLAI, p.4; EUSKADI-CUBA, p.4; RICC, p.3; ASC-VSC, p.4; ASHED, p.1; ASLGC, p.3; PFAA, p.3; ACRN, pp.4-5; APJM, p.4, para.20; CAPC-J, p.2; FEU, p.5, para.17; MBSC, p.6; AANC, p.2; FJM, p.1; SCF, p.3; JS5, p.4; CAPC-JM-JCM-JM, para.4; CMILKZ, para.11; MITA, pp.4-5; AVACJM, p.3; SLNCSC, p.2; CNSCC-L, p.3; PPV, pp.2, 3-4; ANSOC, paras.7,11; AHCPA, p.2; SVGCFS, para.I,2; AAHJAM, p.3; TTFC, p.3; CSF, pp.1,4; ACFS-WAB, p.2; CYPPC, para.16; LU, para.2; ACRVC, p.6; FCFA, p.2; SFWU, p.1; NYO, para.10.a; ICFA, para.5; FCAM, p.1; LWU, p.2; CAC-B, p.1; CCPO, paras.3-8; JS11, para.6; SCA, para.1; GAWU, p.2; AIDWA, paras.4 and.17; AACCBSC, para.25; PCSCP, pp.1,3,5; PJA, para.9; NWU, p.5; TCSQC, paras.2,8; CNDH, p.3; CMG, p.2; CMF, p.4; ASC-GE, p.2; CAPC-JMH, para.2; CSGI, p.2; ATO, p.2; FRG78, para.6; UMU, p.1; ELAM-EL SALVADOR, p.6, para.24; FSPJ, p.1; FESPAD, p.5; UNAMUP, p.1; SAL, para.2; AACM, p.6; ACRG, pp.1-3; CSNC, p.3; CETIM, p.1; CEADA, para.30; SCI, p.3; CCVC, para.3; BVSC, p.3; CNSCS, p.5; VACAWP, p.3; AAHCBC, para.3; IPCM, para.8; TCE, paras.1,11; UBES, p.3; JS9, p.1; CSSC, para.VI; APYMEC, para.12; UST-BR, p.4; ASENECUBA, p.1; AAPC, p.4; CSKNFA, p.1; UMMEP, para.4; ANDES, p.5; CP; UNJC, p.5, para.25; CSFP, p.6; FNT, p.4, para.22; IPNC, pp.1-2; OAR, p.5; INVISSIN, p.1; IMAUDC, p.1; CYPFCFA, para.6; CCFA-T, p.3; ACFS-M, para.12; CTA, p.4, para.21; CRYSQL, para.2; CGLL5, para.3; CCSP, p.1; CONOSUR, para.8; CDR, para.3; JS8, p.4; INCIDE, p.2; STAL, para.12; UNMS, para.14; JCFA, p.1.
- <sup>144</sup> CSC, p.4; PPS, para.1; FAPCI, p.4; CFS-NZ, p.3; OCRCRC, p.1; EEDDA, para.II,1; CAPC-JM-JCM-JM, para.5; CMILKZ, para.3; AVACJM, p.3; SLNCSC, p.2; SETD-B, p.1; CSF, p.1; UEM, p.2; CNDH, p.3; AAUC, para.7; CMG, p.2; CAPC-JAB, para.1; CAPC-JMH, para.1; FU, p.2; MUNZ, p.2; TÚDEF, para.3; CETIM, p.1; MPSC, p.3; ILF, paras.1-2; UBES, p.2; CGTB, p.2; UMA, p.2; ATBC, p.1; SERPAJ, p.1; COPODEHUPA, p.1; CODECA, p.2; UNEAC, p.1; RATB, p.2; FRENADES0, p.1; FG, p.5. Ver también, SOCECS, p.2, para.6; ANAP, p.4, para.15; CONUSI; OSPAAAL, para.5.
- <sup>145</sup> HSA, pp.1-2; SOCUTRAS p.3.
- <sup>146</sup> GCFA, p.5; PIT-CNT, p.3; MDM, p.4; EUSKADI-CUBA, p.3; WFTU, p.3; RCFA, p.2; AAGC, p.5; FGW, p.3; PIT-CNT- SG, p.4; ACNU, para.19; WFC, p.1; ACFTU, para.2; ZICUFA, para.9; MSM, p.3; MITA, p.3; MAB, p.4; CAMICUBA, para.10; GTAWU, p.2; TTFC, p.3; CSF, p.2; CYPPC, para.7; UEM, p.2; ANAIC, p.3; ICFA, para.4; FCAM, p.1; LWU, p.1; DCA, p.1; JCTU, p.1; CAC-B, p.4; CACC-B, p.3; CACC-S, p.3; SPSB, para.6; APGRC, p.2, ACJM-B, p.4; DGCG, para.8; HOLA, p.2; PAM, para.32; GAWU, p.3; AIDWA, para.13; CITU, para.7; AACE, p.2; PCSCP, p.4; GNRD, para.24; AAUC, paras.1,6; CMF, p.4; ASC-GE, p.4; SCPS, pp.1-2; MUNZ, p.2; UMU, p.5; FSPJ, p.1; CUBANETWORK, p.4; FGU, P3. SPAIC, P1. POVCC, P1. CRCAL, P1. PMRSSO, P2. UAV, P2. PAPRTV, P2. CSR, P2. RCFRFCP, P2. RT, P2. UUCMI, P3. BUO, P1. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFM, P2. ANCOIMECDW, P2. YROZ BL, P3. YOA, P1; ACRN, p.3; CNUS, p.3; CSL5HC p.1, para.7; SOCECS, p.2; SCGO, p.2; SCOCCC, p3; SCP, p.2, para.7; PCC, p.2, para.1; ANAP, p.1, para.5; ANEC, p.3, paras.13 y 16; APSM, p.2; ASAC-BF, p.3, para.12; DEF, pp.1,3; AACM, p.4; CSNC, p.3; CEADA, para.21; CGTP-IN, p.2; SCI, p.2; CNSCS, pp.1-2; MITSO, para.3; MPSC, p.3; ÖKG, p.2; ACRU, p.3; JUST, para.2; TCE, paras.3,4; FENAFAR, p.2; ASCT, p.1; APYMEC, para.2; SCCF, para.II,2; UST-BR, p.2; APAEPOCBC, p.2; SCMIIE p.2; CSFP, p.4;

- URUSVATI, p.1; BIGWU, p.4; ACFS-M, para.1; CTA, p.3, para.10; ACOLP, p.1, para.4; ADCH, para.1; CCHDH, p.3, para.8; SCAP; CGLL5, para.8; CGTB, p.2; AAC, p.2, para.5; SNTTTAS, p.1; CCSP, p.3; VPDF, p.1; DGCG, para.8; YESCUBA, para.5.1; JS8, p.3; SOCUEST, p.2; JCFA, p.1; ACFS-C.
- <sup>147</sup> JS6, p.1; SLNCSC, p.2; LAF, p.1; PPV, p.2; UEM, p.2; ANAIC, p.2; NYO, para.8.a; LWU, p.1; APGRC, p.3; JS11, para.3; APAUPRB, P1. GFU, P4. BUO, P1. YROZ BL, P2. YOA, P1; DEF, p.2; MPSC, p.3; ÖKG, p.2; JUST, para.2; APYMEC, para.7; UMMEP, para.7; AASC, p.2; AS-ALBA, p.2; RICC, p.2; FNT, p.2, para.11; CESJ, p.2, para.3; ANEC, p.3, para.16; ASAC-BF, p.3, para.12; STAL, para.1.
- <sup>148</sup> DEF, p.1; MITA, p.4; CSC, para.4; OSPAAAL, para.5; EEDYE, p.3; SCPS, pp.2–3; ACRG, pp.1–2; UMMEP, para.7; AACC, p.2, para.4; SOCUENF; SCAP, para.11.
- <sup>149</sup> CNSCS, p.5, para.3; ver también SCCF, para.III.9; DEF, p.2; CSF, p.2; ACRG, pp.1–2; CSNC, p.3; BVSC, p.3; CSC, p.1; JS9, p.1; SCPA, p.4, para.3; SOCECS, p.3 para.10; SCP, p.2; SCMIE, p.3; SCGO, p.6, para.23; SEAP, p.2, para.2; SCU, p.3; SCF, p.3, para.1; ACRMJMAC, p.4.
- <sup>150</sup> SCC, p.2; SCPS, p.2; ATO, p.2; DEF, p.2; CGTP-IN, p.2; SCI, p.3; CNSCS, p.2; MJP, p.1; PJR, para.1; ACRU, p.3; TCE, para.3; FENAFAR, pp.2–3; ASCT, p.1; CSSC, para.V; SCCF, para.II.2; UMMEP, para.7; KI, p.1; BIGWU, p.4; ver también CAPC-AT, para.3.
- <sup>151</sup> CACL, p.2, para.13; ACRU, p.3; CSFP, p.4; CESJ, p.2, para.3; SOCIM, p.2.
- <sup>152</sup> SPC, p.3. Ver también FENAFAR, pp.3–4; SCPA, p.3, para.11; ACOLP, p.2 para.5; CCHDH, p.4, para.8.
- <sup>153</sup> ACNU, para.19; LAF, p.2; AACCBBCS, para.8; APSM, p.2; CR, p.2, para.7; MBSC, p.2; SCGO, paras.2 y 4; SINDISERVICOS, p.3.
- <sup>154</sup> PIT-CNT, p.3; ACFTU, para.2; ACWF, p.5, para.7; ZICUFA, para.9; MSM, p.3; FPTL, para.1; WFC, p.1; CMILKZ, para.6; MITA, p.3; TTFC, p.3; ANAIC, p.2; NYO, para.8.a; ICFA, para.4, SPSB, para.6; APGRC, p.2; AIAWU, p.2; CITU, para.7; AACCBBCS, para.8; PCSCP, p.4; GNRD, para.24; CMF, p.2; ASC-GE, p.4; UMU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, pp.4–5, para.15; FSPJ, p.1; CUBANETWORK, p.4; DH-NIC, p.2; CRCAL, P1. RSFC, P2. RUFC, P2. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFM, P2. ANCOIMECDW, P2; DEF, p.2; AACM, p.4; CSNC, p.4; CEADA, para.21; TCE, para.6; FENAFAR, p.3; CSSC, para.V; AAPC, p.4; URUSVATI, p.1; CTA, p.3, para.10; FGW, p.3; GCFA, p.5; AARFAC-E, p.4; MCS, p.3, para.14; PCC, p.2, para.1; TSC, p.2, para.3; MSV, p.2; FESPAD, p.4; ACRN, p.4; FNT, p.2 para.9; JS10, p.4, para.3; APSM, p.2; SOCECS, p.2, para.8; CNUS, p.3; PIT-CNT-SG, p.4; CCMF, p.2; JCFA, p.1.
- <sup>155</sup> CACC-B, p.2; CACC-S, p.2; CACL, p.2, para.12; CAPC-CC, para.9; FGW, p.3; GCFA, p.5; PIT-CNT-SG, p.4; ACWF, p.5, para.7; MSM, p.3; FPTL, para.1; OSPAAAL, para.5; WFC, p.1; ver también ACFTU, para.2; FOIC, p.2; CMILKZ, para.6; MITA, p.3; SLNCSC, p.2; CNSCC-L, p.4; PPV, p.2; GTAWU, p.2; AAHJAM, p.6; TTFC, p.3; CSF, p.2; UEM, p.2; ANAIC, p.2; NYO, para.8.a; ICFA, para.4; JCTU, p.1; CAC-B, p.4; SPSB, para.6; APGRC, p.2; AIAWU, p.2; JS11, para.3; CITU, para.7; JCFA-MB, p.3; AACCBBCS, para.8; AACE, p.2; PCSCP, p.4; GNRD, para.24; AAUC, para.6; CMF, p.4; CAPC-JAB, para.9; ASC-GE, p.4; CAPC-JMH, para.9; ATO, p.2; UMU, p.2; ELAM-EL SALVADOR, pp.4–5, para.15; FSPJ, p.1; CUBANETWORK, p.4; DH-NIC, p.1; OAFUC, P3. FGO, P4. APAUPRB, P1. UAV, P2. RSFC, P2. CSR, P2. RUFC, P2. BUO, P1. LCUYU, P2. LUK, P2. DRUFM, P2. ANCOIMECDW, P2; AACM, p.4; CSNC, p.4; CEADA, para.21; CAPC-OJMA, para.9; CGTP-IN, p.2; BVSC, p.2; CNSCS, p.3; MITSO, para.3; MPSC, p.3; ÖKG, p.2; AAHCBC, para.7; ACRU, p.3; JUST, para.2; ANPG, pp.2–3; UBES, p.2; CSSC, para.V; APYMEC, para.6; UST-BR, p.2; AAPC, p.4; ANAPAFEBECUP, p.2; UMMEP, para.7; SCPA, p.2, para.1; PIT CNT p.3; CNSC, p.1; AARFAC, p.2; AASC, p.4; MCS, p.3, para.14; PCC, p.2, para.1; TSC, p.2, para.3; MSV, p.2; FESPAD, p.4, PFAA, p.2; ACRN, p.4; CNUS, p.3; FNT, p.2 para.9. JS10, p.4, para.3; SCGO, p.4, para.16; OCLAE, p.4 para.11; AACE, p.2; UMA, p.2; URUSVATI, p.1; ACFS-M, para.1; CTA, p.3, para.10; ACOLP, p.2, para.5; CESJ, p.2, para.3; CAPC-AA, para.3; AARFAC-E, p.4; ASAC-BF, p.3, para.12; CUC, p.2; FG, p.8; SOCECS, p.2, para.8; SCOCCE, p.2, para.5; SNTTTAS, p.1; JS8, p.3; CAPC-AA, para.3; CAPC-MJV, para.9; CSCIB, para.10; LA VILLETTA, p.3; STAL, para.5; MNJSCC, p.1; JCFA, p.1; CAPC-SB, para.6; CTB, p.1.
- <sup>156</sup> OSPAAAL, para.9; RCFA, p.2; MJP, p.3; AAHCBC, para.7; CAL, p.1; KI, p.1; AASC, p.4; SNTTTAS, p.1; CTE-P.
- <sup>157</sup> CENINFEC, p.6, paras.45 y 50.
- <sup>158</sup> GTAWU, p.2; DCFA, p.1; OCRCRC, p.1; AMEP-ELAM, para.5; MEDICUBA, p.2; SODEPAZ, para.11; AACCCC, p.3; JS6, p.1; UNAICC, p.4; CAMICUBA, paras.2–4; CYPPC, para.7; UEM,

- p.2; ANAIC, p.3; DCA, p.1; JCTU, p.1; CAC-B, p.4; CACC-S, p.3; CACC-B, p.3; AIAWU, p.5; HOLA, p.2; GAWU, p.2; CITU, para.11; JCFA-MB, p.3; AACCBSCS, para.11; AACE, p.2; MUNZ, p.2; OPJM, para.12; FGU, P3. PHG, P1. YOA, P1; CSNC, p.3; CETIM, p.2; CGTP-IN, p.2; MJP, p.1; MPSC, p.3; JUST, para.3; TCE, para.7; ASCT, p.2; SCCF, para.II.8; AAPC, p.4; APAEPOCBC, p.2; KI, p.1; ADCH, para.1; ver también ACB, p.2; CGTB, p.2; ONLUS, pp.1-2; ACRN, p.4; MSV, p.2; PCC, p.2, para.1; SOCECS, p.2, para.8; VPDF, pp.1y2; JS8, p.3; CONSORCIO, para.2; JCFA, p.1; ACFS-C.
- <sup>159</sup> CPC, p.2; ver también TCE, para.10; CONSORCIO, para.4.
- <sup>160</sup> CGLL5, para.7; GCFSA, para.III.2; CISPC, para.7; GCFA, p.5; MDM, p.4; EUSKADI-CUBA, p.3; ACFTU, para.3; ZICUFA, para.9; MSM, p.3; FAPCI, p.4; CECG, p.3; CPC, p.3; EEDDA, para.III.4; MITA, p.3; CNSCC-L, p.4; PPV, p.3; CAMICUBA, paras.7-9; GTAWU, p.2; AHCPA, p.3; TTFC, p.3; CSF, p.2; NYO, para.8.a; SPSB, para.7; APGRC, p.3; CAPC-S, para.8; AIAWU, p.2; ASCD, para.11; JS11, para.4; DGCG, para.9; GAWU, p.2; AIDWA, para.14; CITU, para.7; PCSCP, p.4; GNRD, para.25; EEDYE, p.2; CMF, pp.2,4; CAPC-JAB, para.9; ASC-GE, p.4; ONLUS, pp.1-2; CAPC-JMH, para.9; ELAM-EL SALVADOR, p.5, para.16; FSPJ, p.1; FESPAD, p.4; CUBANETWORK, p.4; DH-NIC, p.1; FGU, P3. APAUPRB, P 2. SPAIC, P2. POVCC, P1. POVCC, P2. RSFC, P2. UUCMI, P3. RUFC, P2. LCUYU, P2; AACM, p.5; CSNC, p.3; ÜKD, p.2; CETIM, p.2; CEADA, para.23; CAPC-OJMA, para.9; MITSO, para.3; MJP, pp.1-2; APC, para.1-6; PJR, para.1; CAL, p.1; ACRU, p.3; IPCM, para.7; TCE, paras.8-9; ANPG, p.2; UBES, p.2; CSSC, para.IV; APYMEC, para.8; AAPC, p.4; AIPSO, p.3; ANDES, paras.6,9-14; AAPEBCAP, p.1; PIT CNT, p.3; URUSVATI, p.1; ARPFRRF, p.1; ACFS-M, para.1; CTA, p.3, para.12; AACCC, p.3, para.6; CCHDH, p.4, paras.9-10 and 13; AARFAC-E, p.4; AAC, p.2, para.6; AARFAC, p.3; WFTU, p.3; CCSP, p.4; CDSCC, p.3; CDR, para.12; DGCG, para.9; YESCUBA, para.3; FUCVAM, p.5; CAPC-AA, para.4; CAPC-MJV, para.4; CONSORCIO, para.3; CS, p.1; CSCIB, para.10; JCFA, p.1.
- <sup>161</sup> OSPAAAL, para.10; ÜKD, p.2; APC, para.1-3; ÖKG, p.2; AAHCBC, para.7; UST-BR, p.2; CONSORCIO, para.3.
- <sup>162</sup> OSPAAAL, para.10.
- <sup>163</sup> CPC, p.2; ÜKD, p.2; UBES, p.2;
- <sup>164</sup> AMEP-ELAM, para.5; MAB, p.4; CAMICUBA, para.2; CSF, p.2; CYPPC, para.7; UEM, p.2; APGRC, p.4; EEDYE, p.2; CSNC, p.3; CETIM, p.2; CGTP-IN, p.2; MJP, p.1; ÖKG, p.2; AAHCBC, para.7; IPCM, para.7; CESJ, p.2, para.3; FG, p.7; MPA, p.3; CUC, p.2; AS-ALBA, p.2; CTB, p.1.
- <sup>165</sup> CACL, p.4, para.24; CSF, p.2; ver también ÜKD, p.2; APC, para.11; ASCT, p.2; ANDES, para.7-8; CONSORCIO, para.6.
- <sup>166</sup> CACL, p.5, para.29. Ver También FNCL, paras.6-8; CAMICUBA, para.3; APC, para.9; ASAC-BF, p.3, para.16; ACGC, p.1.
- <sup>167</sup> JS7, p.9, para.20. Ver también CENINFEC, p.2.
- <sup>168</sup> FASC, p.1; CILCA, pp.4-5; CECG, p.2; OCRCRC, p.1; AMEP-ELAM, para.1; GCFSA, para.II.6; JS6, pp.1-2; CISPC, para.4; UPMP, para.11; CAPC-JM-JCM-JM, para.11; SLNCSC, p.4; CNSCC-L, pp.4-5; PPV, p.4; MAB, p.4; SVGCFS, para.II.4; TTFC, p.3; ACRVC, p.5; UEM, p.2; AACE, p.2; NWU, p.3; CMG, p.2; CMF, p.2; CAPC-JAB, para.4; CAPC-JMH, para.4; CAPC-LCCS, para.4; CAPC-AT, paras.2,4,6,9; CSNC, p.3; ÜKD, p.3; MMC, p.3; CETIM, p.2; CAPC-OJMA, para.4; BVSC, p.2; CNSCS, p.4; CSCC, p.3; CSSC, para.IV; APYMEC, para.4; CSKNFA, p.4; ANAPAFEBECUP, p.1; AIPSO, p.3; UMMEP, para.14; APAEPOCBC, pp.1,3,4; KI, p.1; ASPECOC, p.1; CSFP, p.5; SCPA, p.4, para.12; BIGWU, p.1; APEBEC; CDAB, p.1; IPL5, p.4, para.9; MC; AARFAC-E, p.5; CGTB, p.2; AAC, p.2, paras.7 and 14; AARFAC, p.3; CCSP, p.4; CONOSUR, para.9; FUCVAM, pp.5 y 6; CAPC-AA, para.5; CAPC-MJV, para.4; CS, p.2; OCRCRC, p.1; CAPC-SB, para.4.
- <sup>169</sup> ACFTU, para.5. Ver también AAGC, p.5; FNCL, para.10; MDM, p.4; EUSKADI-CUBA, p.3; WFC, p.2; NHKM, p.2; GTAWU, p.3; TTFC, p.3; OCRCRC, p.1; SODEPAZ, para.10; AHCPA, p.3; UNEAC, pp.2-4; ONLUS, p.2; APGRC, p.3, SPC, p.2; ASCD, para.10; ELAM-EL SALVADOR, p.5, para.18; FESPAD, p.5; AACM, p.5; CEADA, para.24; VACAWP, p.3; ÖKG, p.2; PJR, para.2; CAL, p.1; AHS, paras.1 y 5; CTA, p.3, para.7; ODDH; UNEAC, p.2; AAC, p.2, para.10; ACRN, p.4; CESC, para.10.
- <sup>170</sup> JMCA-SB, p.3; SAAB, para.8.
- <sup>171</sup> OSPAAAL, para.14; ACNU, para.24; UNEAC, pp.2-4; FCAM, p.1; VACAWP, pp.2-3; NHKM, p.2; FNCL, paras.3-4.
- <sup>172</sup> OPJM, para.13. Ver también CACL, p.4, para.27; CNSCS, p.3; KI, p.1.

- <sup>173</sup> CAACL, p.5, para.28.
- <sup>174</sup> ACNU, para.16; SCOCCC, p.2 para.6.
- <sup>175</sup> ANSOC, paras.3–10; UNJC, p.5, para.21.
- <sup>176</sup> ACNU, para.25. Ver también SCJM, para.14; ÖKG, p.3; AAHCBC, para.8.
- <sup>177</sup> SEAP, p.5 para.18; Ver también CCVC, paras.15–16; CDSCC, p.5; DGCG, paras.4 y 5.
- <sup>178</sup> EEDDA, para.II,3, ver investigación académica citada. Ver también AACCBBCS, para.31; CSGI, p.3; SNTTTAS, p.1.
- <sup>179</sup> DGCG, para.6, PAM para39; CPPC, para.5; ELAM-EL SALVADOR, p.6, para.23; AACM, p.6; CNSCS, p.3; AAPC, p.5; FANJ, p.1, para.2; DGCG, para.6.
- <sup>180</sup> PCSCP, p.5; GNRD, para.28; EEDYE, p.2; NWU, p.4; CNDH, p.3; CMF, p.2; CAPC-JAB, para.10; ASC-GE, pp.4–5; CAPC-JMH, para.10; CAPC-LCCS, para.6; CAPC-LEGHH, para.10; SCPS, p.2; CAPC-AT, para.8; ELAM-EL SALVADOR, p.5, para.20; FESPAD, p.5; CUBANETWORK, p.4; DH-NIC, p.2; AACM, pp.5–6; ANAPAFEBECUP, p.2; APAEPOCBC, pp.2–3; CSFP, p.5; SCPA, p.3, para.13; CCFA-T, p.3; BIGWU, p.5; ARPFRF, p.1; ACFS-M, para.10; AACCC, p.3, para.5; CDAB, p.1; CCHDH, p.4, para.7; AAC, p.2, para.14; ACFTU, para.7; CESC, para.12; ACRN, p.4; AARFAC-E, p.5; AANC, p.2; AASC, p.5; AFC, p.2; APJM, p.3, para.9; CSL5HC p.2, para.16; CCSP, p.5; CDR, para.12; CACSH, para.3; FUCVAM, p.5; JS8, p.4; CS, p.2; UNMS, para.13; JCFA, pp.1–2; JCFA-MB, p.3.